

Transcribed by David Morin

GABRIEL DUMONT INSTITUTE FOLKLORE INTERVIEWS

George Klyne, Bob Desjarlais and Sherry Farrell Racette

December 6 & 7, 2003

Videotape 2

(Video Time: 14:27.54.26) GEORGE KLYNE – Okay (Speaks Michif).

0.5 BOB DESJARLAIS - (Speaks Michif with GEORGE KLYNE from 0.5 – 1.1) they used to call him, his real name was Frank eh. He was a cousin to my Dad. **(Speaks Michif with GEORGE KLYNE responding from 1.2 – 3.3).**

(Video Time: 14:30.28.17) 3.3 GEORGE KLYNE - He can still take you.

3.4 BOB DESJARLAIS - Oh, he said, my Dad said then, he said we left. And we were walking, he said, all of a sudden, he said, he was giggling, walking, he said. I said to him, he said **(Speaks Michif 3.6 – 3.8)**. Ya, I sure and told my Mom I was gonna take up to Indian Head for sure, you know. But, my Dad always used to laugh about that. But going back to, to, **(Unknown Name)** there, that was his nickname.

SHERRY FARRELL-RACETTE - (Unknown Name).

BOB DESJARLAIS - Ya, **(Unknown Name).**

SHERRY FARRELL-RACETTE - (Unknown Name).

BOB DESJARLAIS - Ya, that was his nickname.

SHERRY FARRELL-RACETTE - You're gonna learn me yet eh?

BOB DESJARLAIS - Ya, and, and, and the guy was a really good dancer eh? Like he, he can jig, he can do anything, you know. And he even played the fiddle. Used to play the fiddle left hand eh, George?

GEORGE KLYNE - Ya.

BOB DESJARLAIS - Anyway, they, they used to have these house parties eh. And my Dad he used to get em all wound up eh. My Dad he'd, they'd be dancing of course. **(Unknown Name)** he jump on the floor too he'd show his step too eh? And my Dad would tell him, you know, hey, hey **(Speaks Michif 5.0 – 5.1)**. You're going, he said, they're gonna beat you, you know. So anyway he said, he danced, he said, oh boy. And he used to comb his hair sideways eh. And his hair would bounce when he was jigging eh. And my Dad he's so happy, **(Speaks Michif 5.4 – 5.5)**. Then after when the dance is over, win, lose, or draw, you know, whether he lost or not my Dad said, **(Speaks Michif)**. You beat them, you know. Oh God, he said, he'd be happy.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Whether he did or not?

BOB DESJARLAIS - Whether he did or not my Dad, my Dad said so.

SHERRY FARRELL-RACETTE - He praised him eh?

BOB DESJARLAIS - Ya, my Dad gotta praise him.

(Video Time: 14:32.50.12) 6.0 GEORGE KLYNE - Lots, lots of guys have learned me how to step dance. Ya, I used to go get my haircuts there.

(Speaks Michif from 6.2 – 6.4) Oh, he's gotta learn. I had to step dance, you show me what step to make and if I don't, if I don't make that step, I don't get no haircut. Ya, with the hand clipper yet, you know.

6.7 BOB DESJARLAIS - Ya, Uncle Edward, Uncle Edward used to be barber down there too, Uncle Edward Racette, used to go around cut...

SHERRY FARRELL-RACETTE - Edward? Old Edward there?

BOB DESJARLAIS - Ya, ya, he used to go around with his, with his clipper there cutting boys' hair.

GEORGE KLYNE - He was good.

BOB DESJARLAIS - Ya, he was pretty good.

SHERRY FARRELL-RACETTE - There was someone who could do everything eh?

BOB DESJARLAIS – Ya...**(Inaudible)**...like we said, we had a doctor there, we had our own barber down there.

SHERRY FARRELL-RACETTE – Chickens?

BOB DESJARLAIS - Ya, chickens. You want to know about chickens, we had em all there, you know. But the thing was down there, like everybody, oh no weren't rich or anything. We didn't have too much but boy I'll tell you those people they had a good time. Like they, and they always had time to, to, to have a good time.

SHERRY FARRELL-RACETTE - To enjoy life?

BOB DESJARLAIS - Enjoy life, ya, they didn't only work. They worked, they worked hard, and then when, when there was time to play, they played, you know. And oh, the dancing...

SHERRY FARRELL-RACETTE - They didn't forget that, to play.

BOB DESJARLAIS - ...dancing oh lordy. There used to be lots of nice house parties and they used to have so much fun, oh boy. You could hear them from half a mile away laughing and, you know, everybody telling little stories and what not. And boy they used to have a good time.

(Video Time: 14:35.02.03) 8.4 SHERRY FARRELL-RACETTE - So the New Year's, all the dances and the parties and all that, that went from, right from early...

BOB DESJARLAIS - First of January.

SHERRY FARRELL-RACETTE - ... right till the sixth?

BOB DESJARLAIS - Right to the sixth of January, ya.

SHERRY FARRELL-RACETTE - And what about weddings? How long, like they used to party lots for weddings eh? They would go for more than one day?

8.7 GEORGE KLYNE - Weddings are not like the Ukrainian, only one day and one night, that was it.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh ya? One day?

BOB DESJARLAIS - One day, one night.

SHERRY FARRELL-RACETTE - In your time that was just the one day.
Cause I know in Manitoba they were three days.

GEORGE KLYNE - Well ya, they Ukranian.

SHERRY FARRELL-RACETTE - No, no, it was Métis.

GEORGE KLYNE - Métis too?

SHERRY FARRELL-RACETTE - Ya, but...

GEORGE KLYNE - Well I guess they were close to the, to the...

(Video Time: 14:35.36.16) 9.1 BOB DESJARLAIS - With us here, that
was a, that was a one day and one night, ya.

SHERRY FARRELL-RACETTE - So when would it start?

BOB DESJARLAIS - It start like the day they were getting married eh, in
the morning. Everybody would get ready and then in the summer time well
they used buggies and horses. And this is where my Dad used to come in.
They, he used to make me, what they call **(Michif word)**, for the, decorate
the horses with things.

SHERRY FARRELL-RACETTE – **(Michif word)**. Isn't that like.

GEORGE KLYNE - ...**(Inaudible)**...then the ribbons on top of that.

BOB DESJARLAIS - Ya, ya.

SHERRY FARRELL-RACETTE - It's like a feather kind of eh?

BOB DESJARLAIS - No, it's actually a, a, a, wool, like a...

SHERRY FARRELL-RACETTE - Pom-pom?

BOB DESJARLAIS - A pom-pom off a toque.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Okay, ya.

BOB DESJARLAIS - That, that, that, you make that.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Okay, make that.

BOB DESJARLAIS - And, and, and then my Dad used to...

GEORGE KLYNE - Take wire.

BOB DESJARLAIS - ...take wire and he'd come up with, with three, three strands of wire. Then he'd twist them wires together and, and he'd take two of them and bend them out this way. And one straight up and then he put one on top, one on each side. Whatever, what colour they want for their wedding, you know. They'd order for certain colours they wanted so...

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh so people would pick their colours?

BOB DESJARLAIS - Ya, so he'd make these things and that colour. And then he'd, he'd wind wool around that wire so you don't see it eh? And it actually look, it actually looked pretty nice. And he used to make those for all the weddings, most of the weddings. Get William to make him, you know, and he knows how to make them, you know.

SHERRY FARRELL-RACETTE - And they used to go here?

BOB DESJARLAIS - Ya, on top of the, the horse's head here on the, on the bridle, ya. And it would stand up there on the horse. It really looked pretty sharp and, you know, like George was talking about animals awhile ago but those horses when they were decorated with those things there they knew them horses, they were...

GEORGE KLYNE - They were just like they were...

BOB DESJARLAIS - Ya, they were just proud of themselves, you know.

GEORGE KLYNE - And they had the bells on eh?

BOB DESJARLAIS - Ya, and they used to put bells on them and then decorate them and boy those horses were just right on the bit. It was just...

SHERRY FARRELL-RACETTE - It felt good?

(Video Time: 14:38.12.29) BOB DESJARLAIS - Yes, yes, you could even see it in the horses. And then when they got in the weddings, once the, the bride and the groom were coming, back to the, where they're gonna have the, the wedding from the church those guys used to go there with a shotgun. And they used to fire off three, three rounds, shotgun shells.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh really?

BOB DESJARLAIS - They'd fire three, ya.

GEORGE KLYNE - ...(Inaudible)...

BOB DESJARLAIS - Ya, ya, three times they'd fire that shotgun and that was kind of a tradition.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Did they used to shoot guns off on New Year's Eve too?

BOB DESJARLAIS - Yes, yes. Ya, right at twelve o'clock sharp. Boom boom boom, I always heard that, war breaks out in the valley there.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Any number, any set number of shots for New Year's or?

BOB DESJARLAIS - No, no.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Just as much as you felt like?

BOB DESJARLAIS - Yes, you shot as many times as you wanted, ya. They still got that tradition in, in **(Unknown Name, sounds like Nepal?)**.

SHERRY FARRELL-RACETTE - They still do that?

BOB DESJARLAIS - Yes, yes. Every New Year's, ya, twelve o'clock sharp, those guys are all firing all over the place there.

SHERRY FARRELL-RACETTE - But for a wedding it was three times?

BOB DESJARLAIS - Ya, for a wedding there, they shot three times.

(Video Time: 14:39.29.20) 13.3 GEORGE KLYNE - And that Bill Racette, was... **(Inaudible)**...guy, got married, one of... **(Inaudible)**...nephew, and then when Eddie Poitras...

BOB DESJARLAIS - Ya, always did.

SHERRY FARRELL RACETTE - Oh Eddie right.

GEORGE KLYNE - ...**(Inaudible)**...close to the hip. We're running along the hill there with a shotgun. I know that I...**(Inaudible)**...he just about fall down with the snow, it was early in the spring eh...

BOB DESJARLAIS - Ya, it's in March.

GEORGE KLYNE - It was in March.

BOB DESJARLAIS - Ya, this was March, ya.

GEORGE KLYNE - I must have stuck his gun in there, you know, in the bar or...**(Inaudible)**...or really just going towards around the corner, these, horse, bang, I saw Johnny, bang, I think it was Wilfred too.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Ya, Wilfred, ya.

GEORGE KLYNE - ...**(Inaudible)**...bang, boom, smoke around. He ripped his shotgun about that far.

BOB DESJARLAIS - Ripped the barrel on his shotgun, he must of got some snow in the end of the barrel.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh right, so it blew up on him?

GEORGE KLYNE - Blew up...**(Inaudible)**...

(Video Time: 14:40.30.20) 14.4 BOB DESJARLAIS - That was Eddie Poitras' wedding.

GEORGE KLYNE - Ya, Eddie Poitras' wedding.

SHERRY FARRELL-RACETTE - How would the bride get to the church?

BOB DESJARLAIS - Well...

SHERRY FARRELL-RACETTE - Would they come together in the church or separately?

BOB DESJARLAIS - No, no, no, they went separately. Like, like say that time when, when Ed got married, Ed Poitras. He, he went with his Dad to the church eh. And then my Dad stood up for Mary, my cousin, as her Dad. So she, he took her to the church and then when they come back he brought Eddie back and Uncle Harry brought the, the bride back.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh so they traded?

BOB DESJARLAIS - Ya, so they trade seats coming back.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh right, so they don't ride back, bride and groom they trade parents like...

BOB DESJARLAIS - Ya, ya, and, and the bride would lead, and groom right behind.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Bride would come first?

BOB DESJARLAIS - And then, then the, the, the bride's grooms here, they'd come behind eh. Ya. Oh, it, it was beautiful.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Did, would they, would they have like bride's maids and all that? People to stand up with him?

BOB DESJARLAIS - Oh ya, ya, ya, ya. They always used try and have four, eh George?

GEORGE KLYNE - Ya.

BOB DESJARLAIS - So that they can have it, when they have a dance...

GEORGE KLYNE – (Speaks Michif).

BOB DESJARLAIS - Ya.

GEORGE KLYNE – (Speaks Michif).

BOB DESJARLAIS - Ya.

SHERRY FARRELL RACETTE – Oh, okay.

GEORGE KLYNE - That's what they called them, (Speaks Michif). That's the, like, you know, the... (Inaudible)...

SHERRY FARRELL-RACETTE - And then four, they would try for four?

(Video Time: 14:42.04.20) **BOB DESJARLAIS** - Ya. And because you see why I think they did that is when they dance eh. It takes four couples to, to make a square dance eh? And, and, and the tradition was the first dance was danced by the bride and groom and, and, and the other three brides, bridesmaid.

SHERRY FARRELL-RACETTE - So they would dance the first set like?

BOB DESJARLAIS - Ya, they'd dance the first set. Then after that, well everybody would take, take a turn dancing with the bride and put some money in her shoe.

(Video Time: 14:42.40.21) 16.7 GEORGE KLYNE - Some days I, some day I, then have her shoe on, anybody brave enough to go and steal that shoe, whatever money that's in that shoe, you gotta put it on there.

BOB DESJARLAIS - Double.

GEORGE KLYNE - Double.

16.9 BOB DESJARLAIS - Let's say she's got twenty-five dollars in that shoe you gotta put in fifty bucks.

SHERRY FARRELL-RACETTE - So would she put money in her shoe or?

BOB DESJARLAIS - No, no, no...

SHERRY FARRELL-RACETTE - Someone else would?

BOB DESJARLAIS - All these people that dance with her eh...

SHERRY FARRELL-RACETTE - Would put money in there?

BOB DESJARLAIS - Put some money in there.

17.2 GEORGE KLYNE - And not double, really, but, whatever's in there. Say there's twenty-five dollars, you gotta put another twenty-five dollars.

BOB DESJARLAIS - Ya, another twenty-five dollars.

GEORGE KLYNE - And if it's fifty dollars, you put the fifty dollars in. Ya. That's how it went, you know, but you don't go and steal that shoe.

BOB DESJARLAIS - It cost you, cost you money to steal it.

GEORGE KLYNE - ... **(Inaudible)** ...cost you quite a bit a money, you never know what they got to do to you, why they might put a hundred dollar bill in there. And in them days was hard to get a hundred dollar bill eh?

SHERRY FARRELL-RACETTE - Ya.

BOB DESJARLAIS - Ya.

GEORGE KLYNE - Even twenty-five dollars, ten dollars.

SHERRY FARRELL-RACETTE – Who, who would start stealing the shoe? Would it be one person or would it be just anyone?

(Video Time: 14:43.47.20) 17.8 BOB DESJARLAIS - Ya, just anyone and, it'd be like Uncle **(Unknown Name)** there. He used to start that and things like that, you know, there was always some comical guy that would start something.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh, to get things going?

BOB DESJARLAIS - Get things going. And he was really great for that, you know, getting, getting things going, getting things moving, you know. He was good for that. He was a real, real party. Live wire.

18.4 SHERRY FARRELL-RACETTE – Yeah, would people wear like any particular clothes or just what they had or?

18.5 GEORGE KLYNE - Ya, mostly they all wear suits eh. Gotta wear suits.

SHERRY FARRELL-RACETTE - The men would wear suits?

BOB DESJARLAIS - Ya, ya, they all wore suits.

GEORGE KLYNE - You were particular with that, wear a suit. You have a suit you didn't like, you couldn't go to a wedding without a suit unless you're, you don't belong to that family, well okay.

SHERRY FARRELL-RACETTE - But if you're in the family...

GEORGE KLYNE - Ya, in the family.

BOB DESJARLAIS - The family's gotta dress up pretty good eh.

GEORGE KLYNE - Ya.

SHERRY FARRELL-RACETTE - The women? What did the women wear?

(Video Time: 14:44.54.14) 19.0 BOB DESJARLAIS - Oh, they wore gowns, they wear them long dresses. Boy I'm telling ya and dragging them in...**(Inaudible)**...and they walk in there holding them up there.

GEORGE KLYNE - My girl dragged the old way. Western style eh, a long dress...**(Inaudible)**...

SHERRY FARRELL-RACETTE - Did they have high necks or?

BOB DESJARLAIS - Ya.

GEORGE KLYNE - Some of them yep.

BOB DESJARLAIS - Oh ya, oh ya, lot of them eh, and if you had a low neck, oh Jesus they said, that woman is showing off, you know.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Wanted you to be buttoned up?

BOB DESJARLAIS - Ya, ya. Ya, well at that time you got religion.

GEORGE KLYNE - ...**(Inaudible)**...

BOB DESJARLAIS - Religion was, was, played such a big part in, in life of the Michif years ago and it's Catholic religion. It was unreal like and, you know, oh boy oh boy. I had to kneel down every night eh George, say your prayers...

GEORGE KLYNE – Ya, oh yes.

BOB DESJARLAIS - ...you know, when we were kids, now I don't know if any of them even know how to say their prayers. But at that, when we were kids, oh God...

SHERRY FARRELL-RACETTE - It was strict?

BOB DESJARLAIS - Ya, it was strict, ya.

(Video Time: 14:46.09.04) 20.3 SHERRY FARRELL-RACETTE - When they would go to a wedding like, when you said they did that first dance, was it any particular dance that would be the first one that was danced?

GEORGE KLYNE - Square dance.

BOB DESJARLAIS – Square dance.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Square dance? Which kind? Reel of eight or...

20.5 BOB DESJARLAIS - Ya, no, no, it was just an ordinary ...

20.6 GEORGE KLYNE - Square dance. See you'd start with a slow one.

BOB DESJARLAIS - They'd dance the three dances.

GEORGE KLYNE - ...a little faster. Then the last one really fast.

BOB DESJARLAIS - Breakdown.

GEORGE KLYNE - Three, three breakdowns...

BOB DESJARLAIS - First change, second change, then the breakdown.

GEORGE KLYNE - ...then the breakdown, ya, three.

20.8 BOB DESJARLAIS - So you danced three, three sets.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Okay, so that would be the first one? So you had to be...

BOB DESJARLAIS - Ya, and then after, anybody could dance after. But before that nobody could dance eh. They have to wait till the bride and groom to have their, their dance.

21.1 GEORGE KLYNE - Then the waltzes, they start after that even, go and take the bride.

BOB DESJARLAIS - Ya, take the bride.

GEORGE KLYNE - That's when, that's when, that's when the... **(Inaudible)** ...put money in her shoe. Boy, you go and dance with her maybe you got two dollars put it in her shoe. Them days you got a two dollar bill eh. Put it in there, five dollar bills they had, but, but, stuff like that eh. But, but once that dance is finished they put that shoe that was just sitting down, you got to go and steal that. Somebody supposed to go and steal that shoe from her. You want to be smart you go and get it. But you gotta put the money what's in there. If it's twenty-five dollars you gotta put twenty-five dollars. Fifty dollars you gotta put fifty dollars in. You're taking a big chance.

(Video Time: 14:47.50.27) 22.1 SHERRY FARRELL-RACETTE - What did they use the money for when it was all done?

22.2 BOB DESJARLAIS - Well it was, it kept by the bride and the groom.

GEORGE KLYNE - Why, they gave it to them, whatever they want to do with it.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Okay.

BOB DESJARLAIS - Whatever they want to use it, eh.

22.3 GEORGE KLYNE - Use it for use, for their use. Buy their stuff I guess with it. Groceries, where they were they going to live. Some of them didn't even have a home to live on, they got married and they had to stay with their parents for, till they were ready to go someplace.

22.5 BOB DESJARLAIS - Till they got a place of their own.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Ya, I guess it wasn't easy back then, there wouldn't be like places you could rent really, eh?

BOB DESJARLAIS - No, no. No, no. At that time if you needed a house you had to go and build one. You didn't go and just go out and say jeez I want to rent this house or this house.

SHERRY FARRELL-RACETTE – That apartment or something like that, you had to build your own house.

BOB DESJARLAIS - And we'll say that condominium there, no, no, no, you stay in that log house over there.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Just about everyone have a log house?

BOB DESJARLAIS - Oh yes, ya, ya, they were 90% of them. Or I would say 99% eh, ya. They were log houses.

23.2 GEORGE KLYNE - One, one, one of our house was lumber and one was... **(Inaudible)**...

23.3 BOB DESJARLAIS - Our, our house there too. One part was lumber and the other part was log.

23.4 GEORGE KLYNE - But every year, you had to re...

BOB DESJARLAIS - Mud your house.

GEORGE KLYNE - ...mud your house.

BOB DESJARLAIS - Stucco, re-stucco your house.

GEORGE KLYNE - Re-stucco it... **(Inaudible)**...and you come in just like ...

BOB DESJARLAIS - Barn swallow.

GEORGE KLYNE - ...barn swallow. Then they get that white. What they call it...

BOB DESJARLAIS - White wash.

GEORGE KLYNE - ...white wash. That's white.

BOB DESJARLAIS – Paint it.

GEORGE KLYNE - Nice.

SHERRY FARRELL-RACETTE - And in the spring everyone would have shiny new houses.

GEORGE KLYNE - That way, that way, why they use that, you know, they were pretty smart. Little bugs and stuff like that, they don't like that here, white wash.

(Video Time: 14:49.45.10) 24.0 BOB DESJARLAIS - Ya, they don't like that though, that white wash, cause it's, it's too much lime actually.

GEORGE KLYNE - Whitewash all over... **(Inaudible)**...that lime, that... **(Inaudible)**...lime, what it is.

BOB DESJARLAIS - Ya, it's the lime actually, what it is. And it kept the bugs away from the house.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh really?

BOB DESJARLAIS - Oh yes, yes. That was mostly what it was for. So they'd do, they'd whitewash the outside of the house and the inside the house.

SHERRY FARRELL-RACETTE - So there'd be mud on the inside and the outside?

BOB DESJARLAIS - Ya, ya.

24.5 GEORGE KLYNE - Well inside, most of the time you go to my place, they used to, they used to call it **(Unknown Word, Costamine?)** whatever that **(Unknown Word, Costamine?)** is, or something like paint **(Unknown Word, Costamine?)**. That, you know, that's what they would use, a little bit better than the whitewash eh? They all colours.

24.9 SHERRY FARRELL-RACETTE - So you get more colours? The outside of the house would be white.

BOB DESJARLAIS - Ya, ya.

(Video Time: 14:50.36.27) 25.0 GEORGE KLYNE -

That... **(Inaudible)**...of mine you can buy there, different colours eh?

25.1 BOB DESJARLAIS - Ya, buy pink, blue, green.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh right, so people would have more colourful on the inside?

BOB DESJARLAIS - Ya, lots of them paint their kitchen green and living room or whatever you'd call it at that time. They paint it blue or something, you know, different colour.

25.4 SHERRY FARRELL-RACETTE - Did people have much furniture back then?

25.5 BOB DESJARLAIS - Oh we had, we had furniture, ya.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Not like what we have today though eh?

BOB DESJARLAIS - No, no, no, no.

SHERRY FARRELL-RACETTE - We have quite a bit today.

BOB DESJARLAIS - No, I remember we had those, those old time wash stands eh. Pitcher in here and a catcher was under the bed.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Catcher. Now how did you say that in Michif?

BOB DESJARLAIS - My uncle used to say, pitcher's under the, under, pitcher's in the wash stand and the catcher is under the bed, he said. At that time you can buy the, the, the wash bowl...

SHERRY FARRELL-RACETTE - Right now matching.

BOB DESJARLAIS - ...really fancy, and then you used to, they used to get that big water pitcher eh. That, that same thing match. And then they got that catcher too, was matching. Ya.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Be real fancy.

BOB DESJARLAIS - Ya, ya. Oh god ya.

26.6 SHERRY FARRELL-RACETTE - Like my Grandpa had one, I saw when my Grandpa had one under the bed ya. It was just 'cus you didn't want to go to the outhouse at night.

26.7 BOB DESJARLAIS - Oh ya, had a lid on it and everything.

26.8 GEORGE KLYNE - Everybody got one, I got one.

(Video Time: 14:52.20.28) 26.9 BOB DESJARLAIS - I laugh, I laugh at, I'd laugh at my friend there. They had an auction sale, they had one of those there. He had it up there, he's selling this, this catcher eh. He said, "I don't know what this is really is boys." He said, "but I wanna, I'm gonna sell it," he said, "and if anybody recognize it." He said, "why don't you guys buy it," he said, "as far as I'm concerned he said, I think it's for boiling potatoes." He was a long ways from knowing what it was.

SHERRY FARRELL-RACETTE - He didn't even know?

BOB DESJARLAIS - No, no, nobody told him. He wasn't any wiser after he sold it, ya, he sold it for a potato pot. Those, those were, were the things too years ago. I remember old girls and then they used to make sure they had they're nice towel hanging on the back of the wash stand there eh, you know. These wash stands they used to have the little things going up here like that with a crossbar on it. They used to hang the towel on there, you know, and oh boy...

SHERRY FARRELL-RACETTE - Things with pockets?

BOB DESJARLAIS - Ya, and, and they'd put it on the, nice stuff there, you know. And they get company and oh God. Was that nice pitcher, washing that great big bowl.

(Video Time: 14:53.51.29) 28.3 SHERRY FARRELL-RACETTE - Wanted to ask you about, like jigging contests at weddings. Did they used to have a lot of, like, was weddings really a time to sort of like, show your stuff?

28.5 BOB DESJARLAIS - Ya, ya. They really didn't have a contest, it was, it was more or less, you know, I'll show you what I got, you show me what you got eh, kind of thing.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Okay, so more of a challenge?

BOB DESJARLAIS - Ya, it was more of, as, you know. They say well my god, you know, they say, they talk about it two or three days later. And they say Jesus that guy showed us a good step there. I'm gonna learn how to do that step, you know. And this guy that started it, first thing, you know, everybody's dancing his step eh. Steal it off ya.

29.1 SHERRY FARRELL-RACETTE - Who was the best dancer that you can think of from when you were young?

29.2 GEORGE KLYNE - Well that Louis Cardinal he was good step dancer...**(Inaudible)**...

BOB DESJARLAIS - And Uncle Rene.

GEORGE KLYNE - And he wasn't too bad either, Uncle, my Aunt Agnes Fayant, that was my Mom's sister...**(Inaudible)**...she took the first prize at, at, what do you call it, ...

BOB DESJARLAIS - Batoche.

GEORGE KLYNE - ... Batoche. The, and the horse woman, good dancer.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh, right, okay.

GEORGE KLYNE - Ya, Agnes.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Ya, right, ya, okay, I remember, ya, ya.

BOB DESJARLAIS - Agnes Fayant.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Ya, ya.

GEORGE KLYNE - Agnes Fayant, ya.

(Video Time: 14:55.19.23) 29.8 BOB DESJARLAIS - But in our family, like there was, there was fifteen in my mother's family eh? And that was Louis Racette's kids. And my Uncle Henry, he was the oldest one. Oh he played fiddle, he played beautiful.

GEORGE KLYNE - **(Speaks Michif)**.

BOB DESJARLAIS – **(Speaks Michif)**. Ya, Uncle Henry, that was his name.

GEORGE KLYNE - **(Speaks Michif)**.

BOB DESJARLAIS – **(Speaks Michif)**. Anyway my, mon oncle, my Uncle Henry, mon Oncle Tony, mon Oncle Toby, mon Oncle **(Unknown Name)** they used to play fiddle. Those guys, four boys, and my Grandpa. There was five fiddlers in my Grandpa's family. And then Uncle George and Uncle **(Unknown Name)** they were the step dancers.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Okay, so some would be the fiddle player, I guess you need both eh?

BOB DESJARLAIS - Ya, and then Uncle George he used to chord the piano too for, for them playing the fiddle eh. He was good, chording the piano. And the, the, the, I really, really didn't see them till my Uncle George's fiftieth anniversary. We, we, he asked us, he asked us to come and cook for them at his anniversary. They had it outside and we cooked, we barbequed everything outside, me and my brother Tommy, for my Uncle's anniversary in Qu'Appelle. And that's the time there, they, they jigged together. That's the first time I ever seen them, him and Uncle Joe, jigging together eh. Those two guys jigging, they're just like only one guy jigging. They knew exactly when they were gonna change and what step they were gonna do next, you know.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh right, like team jigging.

BOB DESJARLAIS - Ya, ya. And but they did it ever since they were about five years old eh.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh that must have been something to see.

BOB DESJARLAIS - All, all through, all through their life they did that, you know. Ya, and they were good, they were good.

(Video Time: 14:57.48.13) 32.5 SHERRY FARRELL-RACETTE - People would do different steps eh? Cause, you have a lot of steps.

BOB DESJARLAIS - Ya.

SHERRY FARRELL-RACETTE - How many steps were, were, did you have?

GEORGE KLYNE - Seventeen.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Seventeen?

32.6 BOB DESJARLAIS - Old Louis, old Louis, thirty-two he used to have eh?

GEORGE KLYNE - I, I don't know, I...

BOB DESJARLAIS - Ya, ya. I think he said he had thirty-two steps, old Louis Cardinal...**(Inaudible)**...

32.8 GEORGE KLYNE - There's two steps there, I made it up myself eh.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Two of yours you made up?

GEORGE KLYNE - Two of my own, I made up myself.

33.0 SHERRY FARRELL-RACETTE - People must have done that though eh? Like making up their own?

33.1 BOB DESJARLAIS - Oh yes. Ya, a lot of those guys they made up their own step. My cousin Walter Amyotte there, he used to jig, but he used to copy off other guys eh. Like he never made any steps like George did. He used to copy off other guys and, and when you see somebody doing a step right away you see em at work, he's trying...

SHERRY FARRELL-RACETTE - Trying it out?

BOB DESJARLAIS - ...trying to do that, that same step what he saw that guy do.

(Video Time: 14:58.54.04) 33.6 SHERRY FARRELL-RACETTE - Did some of the steps have names? Some of the common ones?

33.7 BOB DESJARLAIS - Ya, ya, they, they, they had names for them, ya.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Like, give me an example.

33.8 GEORGE KLYNE - The double, double jig and, oh different, different, I forget the name of them, ...

33.9 BOB DESJARLAIS - Ya, ya, that was a common one. Double jig, ya, he used to, a lot of those guys danced that double jig.

SHERRY FARRELL-RACETTE – Double jig.

BOB DESJARLAIS - Ya, double.

34.2 GEORGE KLYNE - Like you, you dance, you dance just like you, you're feet are moving double like, you know. Why they call it a double jig eh.

SHERRY FARRELL-RACETTE - You hit twice or you hit...

GEORGE KLYNE - Ya.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Ya, you hit twice where you usually just hit one eh? You go...

GEORGE KLYNE - And you, you, both, both feet have to be the same. See you're tapping this one when this one is turn, you gotta have it the same way as you tap the right and your left. Same as your going backwards. When you go backwards, you're stepped backwards, if you hit it three times or four times, the other one, left one, you gotta do the same thing...**(Inaudible)**...That's why the dance...

BOB DESJARLAIS - That's where you get your rhythm.

GEORGE KLYNE - Ya. Then, then you, the music me, I have to have good music, good jigging music. And the, the, the sound of the guitar when they go, I could on a hard floor with my cowboy boots, I can make, **(makes sounds of jigging)** Make the noise the same way as that, you know, as the band or, or whatever, guitar player.

SHERRY FARRELL-RACETTE - So you're feet are like an instrument?

GEORGE KLYNE - That's the way, that's the way I, I, I done mine eh, otherwise there's no, if I could, if I can follow it, I gotta stop and wait till that music, I can go again eh.

(Video Time: 15:00.54.20) 35.9 BOB DESJARLAIS - Ya, it's, it's, it's fairly, it's got a lot to do with your, your, your, the music thing, you know. And, and you, and how you, you, you get your rhythm, fit in with the music eh. You gotta correspond both, both of them together, and, you know, you gotta have that rhythm, you gotta hit that, when that guy hits that guitar, you gotta hit that floor too, pretty well the same time eh. You know, so you gotta time everything perfect. And like George says if you don't, you get outta step and you gotta start all over again, you know. You're back to square one again.

36.6 SHERRY FARRELL-RACETTE - I never see, saw people jigging in a circle until I came here. Like people going around in a circle when they were jigging, I never seen that. People used to just go on the floor and just giv'er. Not going any. And then some places they go in two lines and then they go, like and that's in the contest one, where you have to match the person across from you, but, and then you get eliminated. But I haven't seen that once I came to Saskatchewan. I guess in Manitoba couple, just a couple of times too.

37.1 BOB DESJARLAIS - Who, who used to dance real nice.

37.2 GEORGE KLYNE - They, they hold hands like this for your partner, woman or girl, you'd hold hand and that, but back and forth with your, with your woman eh. You turn around over there, coming back the same way.

37.4 BOB DESJARLAIS - Same thing as dancing the Drops of Brandy.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh you're jigging?

BOB DESJARLAIS - Ya.

(Video Time: 15:02.29.07) 37.5 GEORGE KLYNE - Did you notice us there, that time, when Patty Lowe and I were set dancing? Do you remember?

SHERRY FARRELL-RACETTE - I remember, ya.

GEORGE KLYNE - Ya. That's the way, you know, that, you know.

BOB DESJARLAIS - That's the way they did it.

GEORGE KLYNE - But Patty Lowe and I took the first prize again, see. That, that's when I said that... **(Inaudible)**...

SHERRY FARRELL-RACETTE - He was being stingy?

GEORGE KLYNE - Ya, so, did you hear that we won?

38.0 BOB DESJARLAIS - But my old, my old, old Kokum Marras, boy, she used to, she used to dance straight, you know.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh ya, how they hold themselves straight eh?

BOB DESJARLAIS - Ya, she used her, but a lot of them, you know, they just...**(Inaudible)**...they're, they're loose eh, they slow.

38.4 GEORGE KLYNE - You have to, just like when you go in a step dance you have to pull yourself up in your air, you know. You get as light as you can on your feet, you know, whereas, if you go...

SHERRY FARRELL-RACETTE - Then it slows you down.

GEORGE KLYNE - ...you weight it's, it's hard on your feet eh...

BOB DESJARLAIS - Play out easy.

GEORGE KLYNE - You play out easy, ya. But this way you go like this and once you were peeked you're, you get him going, just like they're go, they're...**(Inaudible)**...No problem. That's...**(Inaudible)**...when I took the fourth prize there and I gave him another step on the one got mine, my, my prize here, he didn't have to do that. Well I said...

BOB DESJARLAIS - ...**(Inaudible)**...

GEORGE KLYNE - ...I was showing off then.

(Video Time: 15:04.11.00) 39.5 SHERRY FARRELL-RACETTE - So Marras could jig? Marras, she could jig?

39.6 BOB DESJARLAIS - Oh ya, oh I used to love watching her and Uncle Louis Cardinal dancing the Drops of Brandy. Oh God those two, it's like

they're just floating back and forth, you know. Oh God, they were beautiful to see. Like I often wish now today that we had this stuff that we got today to work with, you know, they could have filmed those old people years and years ago there. Good Lord there was, there was songs today, they'd be, you know, they'd be just priceless, you know. Things like that.

SHERRY FARRELL-RACETTE - To be able to watch how it is?

BOB DESJARLAIS - Ya, ya. And then like, going back to these weddings. Like they, they all, they all had a kind of a favorite song. My Dad used to sing four French songs that he sang at a, at a wedding table. It was kinda like a, a little story I guess to the, to the song. But they sang it at the wedding table, when they had a wedding. My Dad was on a lot of times was asked to go and sing at the table. They'd have, it was just like saying grace, only they, they sang it in the song, in French. And that, that was the grace actually.

SHERRY FARRELL-RACETTE - They'd sing it?

BOB DESJARLAIS - Ya. They'd sing, my Dad would sing, sing them a song.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh that's nice.

BOB DESJARLAIS - Ya, ya, all that, every wedding did. And Uncle Frank Fayant, he used to sing at weddings too. I heard him singing at a couple of weddings.

(Video Time: 15:06.08.09) 41.7 GEORGE KLYNE - Aunty Agnes used to sing good in French. ...

41.8 BOB DESJARLAIS - Ya, ya my nephew's the same, like he learnt from...

41.9 GEORGE KLYNE - I learned a little more from her and that, you know. And my Grandpa used to come and sing in, sing at New Year's Day. He had one little song they used to sing. He come out...**(Inaudible)**...**(Sings)**. And then they'd cheer up and yell. You can say there's another New Year's day in all the drunkards are happy.

42.6 SHERRY FARRELL-RACETTE - Well do we want to pack it in for the day? Ya, we're just gonna...

42.7 - 43.4 – (No audio).

(Video Time: 10:23.28.27) 43.4 SHERRY FARRELL-RACETTE - Good morning.

BOB DESJARLAIS - Good morning, good morning.

GEORGE KLYNE - Good morning.

43.5 BOB DESJARLAIS - You look bright-eyed and whatever.

SHERRY FARRELL RACETTE - ...**(Inaudible)**...

BOB DESJARLAIS - Oh, you got up early this morning, got going. But anyway ya, do you want me to give the pot a kick partner? Might as well eh?

GEORGE KLYNE - What?

BOB DESJARLAIS - Do you want me to take the pot first?

GEORGE KLYNE - You go ahead.

(Video Time: 10:23.57.05) BOB DESJARLAIS - Okay. Anyway, I gotta tell you a little Michif story this morning, to start off the day right. There was this **(Speaks Michif from 44.2 – 46.9)**.

46.9 SHERRY FARRELL-RACETTE - Okay, translate.

GEORGE KLYNE - ...**(Inaudible)**...anyway.

47.1 BOB DESJARLAIS - Ya, he, he bought his wife a, a mirror for her wedding present, this young guy. And he got this guy to put the mirror on top of the stuff so it don't get broken eh. And when that girl went there, they opened it up and look she didn't know what a, a mirror was eh. And she looked and saw herself there, and she thought there was a girl inside that box. And she started crying, he told his Mom, he said, he brought a girl, it's inside that box. He brought a girlfriend with him. So, she went there and opened it up and looked in, he said, that's okay, he said, ugly anyway.

47.8 SHERRY FARRELL-RACETTE - Well I got in the box, a wedding...**(Inaudible)**...my girlfriend. I wasn't quite sure what was in the box.

48.0 BOB DESJARLAIS - That was one of my Dad's old wedding stories.

(Video Time: 10:27.48.13) 48.1 SHERRY FARRELL-RACETTE - So they would have songs that they'd tell, sing at weddings, stories, certain stories that they'd tell at weddings?

48.2 BOB DESJARLAIS - Yes, ya, and they'd like, I was saying before like my Dad had four songs that he used to sing at wedding table, you know. So these people would pick a song that they want to sing.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Like a request?

BOB DESJARLAIS - Ya, a request, ya.

SHERRY FARRELL-RACETTE – They would know he could do these ones.

BOB DESJARLAIS - Ya, he could do these songs and. But it was all just more or less like a little story, like the way I told you this one. But he used to sing it in French eh, ya. But, and, and most of them, like at that time like we said, they didn't say grace at the, at the weddings. That song said it all eh?

SHERRY FARRELL-RACETTE - That's nice eh?

BOB DESJARLAIS - Ya, ya, you know, like I, I, I always keep telling myself, you know, God created Bob Desjarlais and I forgot to learn how to, you know, I should have learned them songs that my Dad. You see, my Dad got those from his Dad and his Dad got them from his grandfather eh. So, so they, those songs went way, way back.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Way back, ya.

BOB DESJARLAIS - And so probably in the 1700s eh?

SHERRY FARRELL-RACETTE - Probably.

BOB DESJARLAIS - Ya, ya.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Ya, ya, cause that's...

BOB DESJARLAIS - Ya, yes, well you see, it's why I say in the 1700s that songbook that we got at Kokum Marras', I'm pretty sure it's 1780, 80, 1783, that book was published.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Wow.

BOB DESJARLAIS - Ya.

(Video Time: 10:29.39.19) SHERRY FARRELL-RACETTE - It's amazing what people can hang onto eh?

BOB DESJARLAIS - Yes, it's kind of, it's kind of, you got to treat it with...

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh ya.

BOB DESJARLAIS - ...**(Inaudible)**...the, the pages are getting pretty...

SHERRY FARRELL-RACETTE - Well I guess ya.

BOB DESJARLAIS - ...dried out and, you know, they're. So wife's got it wrapped up, put away.

SHERRY FARRELL RACETTE – Safe.

BOB DESJARLAIS - Ya, lots of good man, ask to see it, and she gently goes and digs it out and show it to them. But there's a few of them there wanted to borrow it and I said to the wife, I said, "no you can't do that mother cause." I said, "you know, you get all those pages they're kinda coming apart, you know. If lose them," I said, "oh Kokum Marras wouldn't like that too well."

SHERRY FARRELL-RACETTE - No.

BOB DESJARLAIS - So, so we don't loan it out, we, we show it to people. Make sure that they know that we got it, but we got that before Grandma ever even passes away. That one Sunday we were there, she was sitting first

and Uncle Edward was sitting there with us at the table and, and that's when she gave that book to us. She told Edward, he says, "when I pass away," he said, "I want these two to get this book," he said. Because we were the only ones that used to go there and ask her to get that book out and sing for us, you know. And she really thought I was really something cause she'd really loved singing eh. And she was good singer, ya she was a good. In church every Sunday her and my Aunty Maria they used to sing in church every Sunday, ya. Down in the valley there. In that little church of ours down the valley there was kinda unique, now that I think of it. The guys would all sit on one side and the ladies used to sit on one side, eh George?

GEORGE KLYNE - That's right.

BOB DESJARLAIS - You know, and in the summer time when we were full in the church, well, what would a church full, probably about forty people George?

GEORGE KLYNE - Oh must be around there.

(Video Time: 10:31.55.27) BOB DESJARLAIS - Ya, around forty people used to hold. And then the summer time well we'd get campers, visitors eh. They'd all come to this, they're Catholic, so they want to come to the church in the valley there. But they, they, you know, they, everybody wanted to go there cause it's so, so unique eh, you know. It's just totally different from anything else. It was just totally Métis people there. Anyway, they'd come but the people that stood outside that couldn't come in they'd have the door wide open and be listening to the, to the sermon. And the guys stood on one side of the, by the church, and the ladies stayed...

SHERRY FARRELL-RACETTE - Outside even?

BOB DESJARLAIS - Ya, outside even, yes. Ya. And, and when you go to communion you went on this side and then, and then the girls see, they went on that side. It was real, it is something, now you think of it, you know, say, you know, and that's what a lot of those people, other visitors, they found so, you know, so different. They said, "how come they did," you know, this, "oh it's been like that all our lives."

SHERRY FARRELL-RACETTE - That's just how you did it.

BOB DESJARLAIS - And when we went to catechism it was the same thing. The little boys, we sat on this side and the girls sat on that side, going to catechism. It was, ya, it was quite a place like...

(Video Time: 10:33.34.03) 54.2 SHERRY FARRELL-RACETTE - That's not the big church, that's the little one that...

54.3 BOB DESJARLAIS - No, that's the little one way down the valley. It's gone now.

SHERRY FARRELL-RACETTE - It's gone?

BOB DESJARLAIS - Yes.

GEORGE KLYNE - No, it's still there.

BOB DESJARLAIS - No, it's gone, George. I was talking to Yvonne here about a month ago. She told me, "Bob," she said, "we had to knock down the old church," she said. "It fell down."

GEORGE KLYNE - ...(Inaudible)...

BOB DESJARLAIS - Brown.

GEORGE KLYNE - Oh.

BOB DESJARLAIS - Ya, ya, Yvonne Brown.

GEORGE KLYNE - Not too long ago I was down there it was still standing but it was, you know, the cement was broken and windows fell out.

BOB DESJARLAIS - Ya, ya, ya he said, she said that, the whole inside was falling apart, she said. So they knocked it down.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh it's too bad.

54.9 GEORGE KLYNE - Okay, whatever, I'm gonna start now.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Your turn?

BOB DESJARLAIS - Your turn, ya.

GEORGE KLYNE - Is it?

BOB DESJARLAIS - Ya, your turn man.

SHERRY FARRELL-RACETTE - You have to tell me a story now.

(Video Time: 10:34.20.00) BOB DESJARLAIS - Tell us your story. I don't know what **(Speaks Michif)**

GEORGE KLYNE – **(Speaks Michif)**.

BOB DESJARLAIS - Ya, you can tell it in Cree if you want.

(Video Time: 10:34.31.15) (GEORGE KLYNE speaks Michif from 55.3 – 60.4)

(Video Time: 10:39.35.17) 60.5 BOB DESJARLAIS - Ya, thing is, that's, that's a long ways from being **(Michif word)** that one.

60.7 SHERRY FARRELL-RACETTE - Okay, could you translate a little bit? Just short, like a little short version?

60.8 GEORGE KLYNE - Oh, they want it in English now.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Just a little short version.

(Video Time: 10:39.56.04) GEORGE KLYNE - Okay, when I, when my Dad told it, he says his Grandpa told him this...**(Inaudible)**...hunt rabbits. He took some shells, couldn't find any shells. He had no money to buy so he figured he'd go. He'd go snares and there was no snares so he turned around. He figure he take his shoelaces and hanged them and so it'll catch him. When they went in the morning the rabbit ate his laces, the string. So that's when he decided that they were gonna find that pepper. He asked his old lady, the old lady to take it and he went to the elevator and they went and got some roots. Then they look for this big flat stone heap. Put it there on the road. Then he put these holes in the centre. Put this paper around it and he, when the rabbit came, they sneezed and they hit their head on the rock there and die.

61.8 SHERRY FARRELL-RACETTE - I did understand most of that.

62.0 GEORGE KLYNE - That's a good way to catch.

SHERRY FARRELL RACTETTE – Sneeze them to death.

GEORGE KLYNE - You say, you stole, he told me, he said, "your, your gonna try that, see if it works." I haven't tried it yet.

62.2 BOB DESJARLAIS - That's our next project we wanna...(Inaudible)...next year, next year when we have our, our gathering.

SHERRY FARRELL-RACETTE - That's how you're gonna catch the rabbits?

BOB DESJARLAIS - Ya, we're gonna get, we're gonna serve rabbits.

GEORGE KLYNE - We have to make...(Inaudible)...

SHERRY FARRELL-RACETTE - Ya, so I guess you need lots of ones.

BOB DESJARLAIS - Ya, we're gonna serve some rabbits there. So we're gonna have to have two or three stones. Lots of pepper, go hunting.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Go hunting with pepper?

BOB DESJARLAIS - Ya. Ya.

(Video Time: 10:41.45.04) 62.6 SHERRY FARRELL-RACETTE - Well I guess that's how it was sometimes eh? When people were poorer. No money for shots, no money for...

62.7 BOB DESJARLAIS - Oh my, my old grandmother, you know, talking about this, you know, the people being poor and not having snares and not having shells. That's, you know, that's...

GEORGE KLYNE - That's true enough.

BOB DESJARLAIS - That's true that, that, you know, a lot of them didn't eh. So my grandmother she used to catch prairie chickens, with, you know, the hair of a horse's tail.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh right.

BOB DESJARLAIS - That's what she used for snare. She used to make a snare with that. And, and then she used to take a stick and she'd bend the stick and she'd push it into the ground. And she'd hang her snare there. And, you know, the first time that she ever did that I wasn't that big and, and she said (**speaks Michif 63.6 – 64.3**). Next morning we went over there she had five, five chickens there. They're dead and they're hung.

64.4 SHERRY FARRELL-RACETTE - I wonder if horse hair or something like that is what they used to do? They didn't always have wire...

BOB DESJARLAIS - Ya, well that's what my grandmother used...

SHERRY FARRELL-RACETTE - You know, for a lot of... (**Inaudible**)...used to use...

BOB DESJARLAIS - For, for, for prairie chickens.

SHERRY FARRELL-RACETTE - ... cause you didn't always have wire and all that. What you got from the store, I mean, they used to use something before, you know. Before there was something they must have had other...

GEORGE KLYNE – Oh, that stuff... (**Inaudible**)...

(**Video Time: 10:43.48.20**) **64.6 BOB DESJARLAIS** - But they don't, the first time when she told me...

64.7 GEORGE KLYNE - I had a horse and...**(Inaudible)**...better when they take that stuff off. What do you call it **(Michif word)**.

BOB DESJARLAIS - Ya, ya, the spleen.

GEORGE KLYNE - You go along there, you know, you stripped that, that's what they used for. Well, like the hair they used for violin and stuff, you know...**(Inaudible)**...But that one there, that's what they used for moccasins for trade.

BOB DESJARLAIS - They sewed.

GEORGE KLYNE - Sewed.

SHERRY FARRELL-RACETTE - For sewing?

GEORGE KLYNE - Ya. **(Michif word)** they call it. It's just a strip like this here, in the back of the horses back on both side of the ribs on top. They take that off. Then they dry it.

65.3 BOB DESJARLAIS - Then they, then they, this, they pull out it apart.

GEORGE KLYNE - Pull it apart.

BOB DESJARLAIS - Just depending how, how heavy a thread you want, you know.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh ya.

GEORGE KLYNE - Ya, you pull it...**(Inaudible)**...

BOB DESJARLAIS - Ya. Ya, I seen then.

GEORGE KLYNE - So they sewed moccasins with it.

BOB DESJARLAIS - Sewed moccasins.

(Video Time: 10:44.46.05) **65.6 SHERRY FARRELL-RACETTE** - This is beaver cause, Jimmy Laroque, his Mom, she has some beadwork in that museum there, and those little beads are, they must be sinew.

GEORGE KLYNE - Sinew, that's what they call that.

SHERRY FARRELL-RACETTE – In English eh?

GEORGE KLYNE - Ya, in English.

SHERRY FARRELL-RACETTE - I didn't know it came, you could get it from a horse. Well I guess you get a long piece eh? Cause you want a nice long, you don't want to be...**(Inaudible)**...

65.8 BOB DESJARLAIS - You don't want to be tying it all the time eh.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Ya, ya, so you want a nice long piece.

BOB DESJARLAIS - Ya, sinew that's what you call it.

SHERRY FARRELL-RACETTE - How do you say that in Michif again?

GEORGE KLYNE – **(Speaks Michif)**.

BOB DESJARLAIS - **(Speaks Michif)**.

SHERRY FARRELL-RACETTE - **(Speaks Michif)**.

66.0 GEORGE KLYNE - (Says Michif word again) That's French word. See that's where our mix is. You know, I don't know how to say it in Cree, but...(Inaudible)...

BOB DESJARLAIS - That's, that's the we say it in our Cree, our Michif eh?

GEORGE KLYNE - Ya.

BOB DESJARLAIS - (Speaks Michif).

(Video Time: 10:45.28.27) SHERRY FARRELL-RACETTE - (Speaks Michif). Well if I ever see an old horse that's keeling over, I'll take, so it's right up the back like?

66.4 BOB DESJARLAIS - Ya, ya, it's, it's, it'll be white. Kind of a whitish yellow colour eh.

SHERRY FARRELL RACETTE – Ya.

GEORGE KLYNE - Ya, that's right, ya.

BOB DESJARLAIS - And, and that's, that's his main thing too for all his muscles. You, we probably got it down our backs too.

66.6 SHERRY FARRELL-RACETTE - Okay, but you can't sew moccasins with me.

BOB DESJARLAIS - No, no, no.

66.7 GEORGE KLYNE – Probably, maybe you can. You got to let us know. We're gonna check you out.

BOB DESJARLAIS- When we end up being old beaters... **(Inaudible)**...

67.0 BOB DESJARLAIS - But that's where they got all their sewing.

67.1 GEORGE KLYNE - Find out a way to get their stuff eh like that. It's, who, how they find that out eh? Really it's years back and all that. All that stuff like that.

(Video Time: 10:46.30.16) 67.2 BOB DESJARLAIS - It's like, it's like that, that egg story I was telling you about, you know. How did they, how did that old Kokum know, or how did he, she musta...

67.3 SHERRY FARRELL-RACETTE - She must have been taught something, she would have been looking for something. Right? She'd been taught some little sign or, maybe the weight.

67.5 BOB DESJARLAIS - I don't know what she did. I don't know whether the shape of the egg or what, but I, God, I took the eggs back. They were... **(Inaudible)**...half a day eh. They couldn't tell, couldn't tell the difference.

67.8 SHERRY FARRELL-RACETTE - Okay.

67.8 – 68.8 – (No audio)

(Video Time: 10:49.38.29) 68.8 SHERRY FARRELL-RACETTE - I wonder if you could tell me something about some of the, oh, you know, I guess we would call them superstitions. But the, you know, beliefs. Things that would bring good luck or bad luck or things that people would do just as part of their everyday activities that would sort of show some of their beliefs?

69.1 GEORGE KLYNE - Believe in like stuff like that, like I was gonna say. Like Elma there, you know, that's the woman I stay with now. She gets up in the morning... **(Inaudible)**...morning, at night she'll say, my arm, I can hardly move it this morning and it's gonna storm. She's just about right every time. Ya.

SHERRY FARRELL-RACETTE - So people could tell the weather sometimes?

GEORGE KLYNE - Like, would tell the, she could tell the weather pretty good, you know. And listen to the, she always listen, listen to sound of the train. The air that goes through at 4:30 or whatever and that, you know, sometimes it's sharp. And some days it's dull, like, you know. She can listen to that and that tell me, she said, it's gonna be storm in two days. Or the weather's gonna change more or less eh.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Okay, from the, just the air.

GEORGE KLYNE - Ya, listen to that train, the way it goes. And they can hear it, and every, when I notice it after that, where she gets it to, you know, on the, track, and every, them... **(Inaudible)**...they hit, you know, **(makes sound)**. You know, the train, just like it's galloping or something. And that, you know, sometimes it's really sharp. Sometimes it sounds like it's dull, like, you know, **(makes sound)**, ya. That maybe goes by that, I don't know.

SHERRY FARRELL-RACETTE - But you can start to hear the sounds...

GEORGE KLYNE - See I can tell that too, there's different sounds eh, and that, you know. There's one there, like, well this one is not superstitious or anything. My Uncle Rene, I used to go with him hunting deers. He used to get one just about every time eh. So that winter we got, we all bunched up. The big sleigh, I picked all the boys up at a concert, they called it the prairie school. Went over there to watch the kids. They all held a concert, this and

that, you know, so we went over there, we were sitting down, waited, waited, wait for Santa Claus to come. All of a sudden they come. I said, that was Skinner was his name, you know. He's got in there, you know, "I'm sorry" he said, "I'm a little late. It was hard to get my, round up my, my deers." He said, "all the"...**(Inaudible)**...All of a sudden...**(Inaudible)**...Eddie Poitras, you know, go and pound him all over the place. That was a good one for us, but that wasn't very nice to say that eh.

SHERRY FARRELL-RACETTE - No it wasn't, no it wasn't.

GEORGE KLYNE - Ya, okay.

(Video Time: 10:52.52.12) 72.1 BOB DESJARLAIS - But that same guy that he's talking about, my Dad used to work for him eh. And, on us, Dad used to like going out first thing Sunday morning go and shoot ducks, when the ducks were there, when they'd come in spring. So, he'd go out, go and shoot about six o'clock in the morning eh. And that Skinner would hear that shooting eh. He'd tell his wife oh, I know what Will Desjarlais gonna have for dinner today, he's gonna have duck soup for dinner today. But we, we didn't mind, they didn't mind, you know, cause once in a while Dad, they used to feed them some ducks and some, geese and some deer meat, you know. They used to be, that guy, all eat, they enjoyed it.

73.1 GEORGE KLYNE - He didn't mind it, you know, but I guess he more or less said a joke eh.

BOB DESJARLAIS - Ya, it's quite a joke eh.

(Video Time: 10:53.55.12) 73.2 SHERRY FARRELL-RACETTE - Was there anything that they used to do to bring them luck in hunting? Or was there anything...**(Inaudible)**...

73.3 BOB DESJARLAIS - Well, the, the, the thing that I used to do at one time they used to sacrifice a little bit of tobacco.

SHERRY FARRELL-RACETTE - So put a little tobacco?

BOB DESJARLAIS - Ya.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Was that after?

BOB DESJARLAIS - No, no, just...

SHERRY FARRELL-RACETTE - Before?

BOB DESJARLAIS - ...when they were going out hunting. Ya. And I don't know, I, I, I, I realized after, you know, that, that, that... **(Inaudible)**...particular time well, at a later date I realized that every time my Dad did that, he was successful nine times out of ten.

SHERRY FARRELL-RACETTE - What, he just put it in the stove or he just put it outside?

BOB DESJARLAIS - No, no, no, no, he put it on the, where he's hunting. He put it on the deer tracks.

SHERRY FARRELL-RACETTE - On the deer, right on the deer tracks?

BOB DESJARLAIS - Ya, ya. How my Dad used to do that. And like I said there, like, George was saying, we, I, I hunted a lot with my Dad, years ago I used to go, go and chase the, the deer to my Dad and I'd go upwind, my Dad would go upwind, I'd go downwind. And that scared em to them, you know. And Uncle Rene and him and Uncle Harry. Was most of the time that

they came out. There'd be three of them there. Well we'd get eight, ten deer eh, and then when I got there, when I got to where they were my job was to make a fire and by this time Uncle Rene had some meat sliced there sitting there on the snow there for me eh? So I'd make a fire and then I'd start cooking this meat.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Fresh?

BOB DESJARLAIS - Ya, fresh meat.

(Video Time: 10:55.58.04) 75.5 GEORGE KLYNE - My, my Dad was telling me my grandfather had a gun. Them days, the old big gun. They had their powder in a little bag and the shells and everything and the fire pin, everything. So they take that and then they kept it in there like a horn eh, and that, you know. And they put there and that, you know. Oh they say, gun, then they put that there, pack it, you know, and that, you know, then fire pin after that. A deer's sitting over there, he said, he said, better quit, quit fire that pin. Then he said, take his tobacco. Roll a smoke, lights it up, bang, then it fires. He look at it and see the bullet going.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Took a while eh?

GEORGE KLYNE - Took a while, ya.

76.8 SHERRY FARRELL-RACETTE - What? I've heard sometimes people'd say there was things that people did with their guns. Like the way they looked after their guns sometimes, sometimes somebody would have things that they would do to their guns.

77.0 BOB DESJARLAIS - My old Uncle, I never forget him, like Uncle Rene, there, when I'm cooking there after I cooked, cooker about three or four pieces of meat. Well I'd go and give them each a piece of cooked meat eh.

And they're busy cutting up the deer eh. And Uncle Rene look at me. Hey **(Speaks Michif)**, right here, I poured that on my salt shaker. He thought that was pretty good. He said, that guy, he said, "this nephew of mine," he said, "he comes well equipped," he said. I said, "the only thing I don't bring," I says, "is forks and knives." I said, "I don't carry that but I carry the salt and pepper all the time." I remember that just like today. We used to go out, but, but I said there, once we got home, how that meat disappeared in. And, and years ago there, like the game wardens used to come down there a lot eh. And the cops they used to come, try and catch the Métis people with deer meat, but the ladies handled the guys. They were so far ahead of those fellas, that never a time that they ever came to catch anybody cause, like the ladies there, once they took that meat off that bone, into the stew.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Ya, my grandmother too.

BOB DESJARLAIS - Ya, that bone went...

SHERRY FARRELL-RACETTE - Burn everything.

BOB DESJARLAIS - You burn everything, ya.

79.0 GEORGE KLYNE - Joe Laroque was the game warden, the policeman in the valley there. His name was Joe Laroque. He went around and that, you know. Then I guess Dad, he went out to shoot ducks, and that, you know. And he was with the RCMP. They heard that somebody was shooting around whatever and that. They're looking and that same time the home brew and stuff, see who'd make home brew and stuff like that. They'd take, come in there, I said, he said, "I guess my sister went out." She was oldest, her name was Mary. Mom said, I was sitting there, and Joe Laroque come out, you know, all happy to talk to him. **(Speaks Michif)** gonna shoot ducks. He not supposed to tell, but...**(Inaudible)**... **(Speaks Michif)** cause he talked like us, he didn't think...

80.2 BOB DESJARLAIS - Joe Laroque's Dad...(Inaudible)...Laroque. He used to talk Cree. He'd tell...(Inaudible)...

GEORGE KLYNE - They all talked Cree, them Laroques.

BOB DESJARLAIS - But he was good, he was good...(Inaudible)...the people there.

(Video Time: 11:00.09.00) 80.5 GEORGE KLYNE - **(Speaks Michif from 80.5 – 80.8)**. They go up, he goes up North and check, you know. He can't do, he can't do nothing he said, since every house he walked in there was, they were cooking deer meat. So he, he didn't say nothing because they were hungry the poor people.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Well ya.

GEORGE KLYNE - Well they had to eat something.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Ya, for sure.

(Video Time: 11:00.42.21) 81.1 BOB DESJARLAIS - But he used to come down there, this one time that old Joe Laroque came down there, and I was standing right there with my Dad and my mother. He come in the house there and he had, went around visiting, going around visiting everybody. It was after New Year's eh. And he said to my Dad, but he said it in Cree, he said, **(Speaks Cree)**. "The old people are getting hungry," he said, "they need meat. Better go and hunt," Bill he told Dad. Dad said, "well, don't you **(Michif word)**. I'm kinda scared," Dad told him. **(Speaks Michif form 81.9 – 82.1)**. They gotta eat, they have to have deer meat, these people, they, they need deer meat. And he forced Dad to go out to hunt, he said, **(Speaks Michif)**.

GEORGE KLYNE - He's gonna look after everything.

BOB DESJARLAIS - Ya, he gonna look after everything for Dad, you know.

SHERRY FARRELL-RACETTE - He'd take care of it?

BOB DESJARLAIS - Ya, ya.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Make it okay.

BOB DESJARLAIS - Ya, ya, and he was come down there, that old man, and yet some people had told me lots of times, you know, he was the, oh he was a dirty old devil, you know. You know, he'd do this do that. He never did that to us down the valley, down there.

GEORGE KLYNE - ...**(Inaudible)**...

BOB DESJARLAIS - He was one of the Half-breeds, so he know what, what these guys had to, we had to eat. And there's no way you're gonna stop us from eating.

(Video Time: 11:02.35.21) 83.1 GEORGE KLYNE - There's lots of things that happens that way, like the Métis and that, you know. At one it's doing good, the other one, they were jealous. You know, they, they try and say oh, it's...**(Inaudible)**...they think he's somebody, you know. Because he's doing this and that, you know. You know, that, you know. They didn't like him because he's up...

BOB DESJARLAIS - He was getting ahead of everybody.

GEORGE KLYNE - Ya... **(Inaudible)**...they, they were thinking the wrong thing, you know. This would help em out more, instead of that. But that's the way it went, you know, well whatever. But still a lot of them still doing it, you know, where Dad goes, you know. One of them doing good, the other one is jealous, you know. Why should he have that, he's doing this, he's doing that, I should be there maybe. But some, some, some, some other ways, you know, you go and try it, see if you do any better, you know. You like to say that but he still doesn't know anything about it. Why talk about it, you know, if the guy's trying it let him try it. That's the way we look at it.

(Video Time: 11:03.46.26) 84.5 SHERRY FARRELL-RACETTE - Was there anything that people would say would be bad luck?

84.6 BOB DESJARLAIS - Well that was years ago. I don't know whether it was really one particular thing or not here but I remember my, my Dad and my mother saying to us, you know, oh you guys don't do that, that's, that's, don't do that, bad luck. You guys are gonna get hurt one of these days, you know, on account of that, you know. You do that you, you know, shouldn't be doing that, that's bad, you know. But, they, they were. It was exactly what you're saying, you know, you're kinda...

85.4 GEORGE KLYNE - Ya, say like a, a bird hit your window, lots, lots of them like, Mom and Dad, they never did like that. Same they hit the window something's gonna happen. Like he said one time, when a bird walked in and turned around and went out. But lots of them hit the window. We were sitting there, even now, my daughter was in Edmonton. He had cancer for quite a while. Then when we're sitting in the house, Alma and I, and that, you know, sound like a bang, you know, that was a bird or what it was. But we couldn't see it eh, it was gone. That, that, that evening I got a phone call my daughter passed away. Same thing here, with the, my mother-in-law, she used to think a lot of me. Used to tell his daughter don't do anything wrong, it's a good man you've got here. Not that I'm trying to brag myself

here, but, he told me. And she was sick I took him to, to this woman to look after him. That was in... **(Inaudible)**...I took him, this woman lived there. So she phoned me, I was working on the railroad, and Steve my, my father-in-law was working in there, and instead of phoning of course he had no car him. He asked me to go there, get the priest up from Qu'Appelle, take her to her. So I did that and I picked the priest up front took him down there and blessed them. And she, then she was pretty sick so I took her to the hospital, Pasqua Hospital, left her there, came home. When I got home wife tell me, says, "oh we have hardly any bread and I can't make bread" because she was expecting her to be home. So, I said, okay I'll go and get bread here... **(Inaudible)**...was open yet. I went over there, I was going, like that, a dog about that high. Like a police dog coming. He hit me right on the leg. I looked back like this - nothing. That, then the, and then the, then nothing eh? And I didn't feel that, like, you know, I didn't care anyway. I went and got my bread, I come back... **(Inaudible)**...you don't transfer nothing... **(Inaudible)**...That morning, phone up my daughter-in-law, my mother had passed away. That dog musta, maybe I said to my wife, that one, I got now is gonna treat me like a dog. You think I make so much, you know. I don't know what, but like I say, like you say, you know, you see things like, like that, that's what...

BOB DESJARLAIS - Superstitious.

GEORGE KLYNE - This is, this is, you... **(Inaudible)**...but it's just a minute it's not there eh.

(Video Time: 11:07.55.16) 89.4 SHERRY FARRELL-RACETTE – Ya, did anyone ever, were there any stories about little, little sort of things that were living in the water? Like I grew up by Lake Winnipeg and there were stories about some big thing in, like, living in the water. Were there any, any stories like that around all those, like, cause there's a lot of lakes eh? Were there

any stories about little, you know, any sort of mysterious things around a lake?

89.9 BOB DESJARLAIS - No, there, there, like car lives down there, there.

90.0 GEORGE KLYNE - Well I went down there, like they call it Crooked Lake there. I was about oh I'd say eleven, twelve years old and went for a trip. Mom and Dad, wagon, horses, that a round trip. One place we camp with a tent. A lot of fun for me. And when we got there, that's where we got, knew these Perraults, you know, that's where they went. Visit the Perraults, and this Alec Perrault was his name. He said, "I'm gonna take me early in the morning for a walk." "Where we going?" "Well," he said, "look over there, look over there." Right out of the water, this little horse, said, he said, taking out there ... **(Inaudible)**... We went a little ways, he went down, he said, "about three times I seen that... **(Inaudible)**... It's gone under the water, you almost see him... **(Inaudible)**..." Ya I seen it so...

SHERRY FARRELL-RACETTE - So you seen it?

GEORGE KLYNE - I seen it, ya.

91.3 SHERRY FARRELL-RACETTE - Ya, that's when my Dad and I saw the one at Lake Winnipeg too. Just for, just like a, so it's like you, you so, oh did I really see that? You know, it's a fact, but you can remember right?

91.6 GEORGE KLYNE - Ya, but you, you see, it's like today when I think of it, I could still see that, that head sticking out of the water eh?

SHERRY FARRELL-RACETTE - And it looked like a horse?

GEORGE KLYNE - Ya, looked like a horse. What they call them, big deal there, push the water out of there.

BOB DESJARLAIS - Sea horse?

(Video Time: 11:10.05.26) GEORGE KLYNE - No, no. I always forget the animals name. But anyway, that's what I seen and then I was sure I seen it. Like you say, you know, see things in the water, see that, that. Then when my Dad and them, well, his Dad was working in there when I, in the hills, building the hills in the valley. Going there and Uncle Rene had that double team, for the, had the plow. You plowed all by horses, with the thrashers, they built and rode here...**(Inaudible)**...Coming round there in that, you know, all of a sudden, like that. Was about four feet, fish or a snake tail. The hole right there, he said, was about like that going towards the lake. He caught about, it's in the, I think it's in the, what do you call it, that place in Moose Jaw there where they have that stuff in there?

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh ya.

GEORGE KLYNE - Maybe, somebody go down there, I never went there, you know, maybe the name is there where they got it from...**(Inaudible)**...They said of course they, whatever they finish it up, you know, so they won't ...**(Inaudible)**...Oh, you should have seen people here. With, with, these cameras and stuff. And the RCMPs, they're just lousy there, that for about three, four days. They're looking for this, you know, trying to find out what it was about. I don't know, there was nobody small enough to go in that hole and see what was down there, but now. Now today, I say, they could send something down there to find that out.

SHERRY FARRELL-RACETTE - A little camera?

GEORGE KLYNE - Ya.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Ya, cause they knew that.

GEORGE KLYNE - But them days, my, maybe they didn't have it, you know.

SHERRY FARRELL-RACETTE - No, I don't think so.

GEORGE KLYNE - Wherever, wherever that hole must have went right down towards the lake into the water eh. It had to be, you know. Because they say, that hole was going towards the lake you see on the front of hill down towards the lake.

SHERRY FARRELL-RACETTE - And you think it's in the museum, some place in Moose Jaw?

GEORGE KLYNE - Ya.

SHERRY FARRELL-RACETTE - I'm gonna go look.

GEORGE KLYNE - Ya, ya...**(Inaudible)**...

(Video Time: 11:12.34.01) 95.4 BOB DESJARLAIS - Just going back to what George was just saying there a few minutes ago. That road that you travelled on from Lebret to the **(Unknown Name)**, that was all made by Métis people, that road. That's all...

SHERRY FARRELL-RACETTE - From Lebret to **(Unknown Name)**.

BOB DESJARLAIS - Ya, ya, that's all hand made. Hand made there with plows and horses and, and, and square prairies and that, they, that's all hand, hand made...

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh I didn't know that.

BOB DESJARLAIS - Ya, and the road going from the end of the lake there goes up to Balcarres there, that, Métis made that, that, that hill.

GEORGE KLYNE - That's right.

BOB DESJARLAIS - That, that, that hill, and that hill going up to, to Indian Head, the old 56 highway, they made that too. All those Métis people from the valley. And yet everybody comes around and says well those goddamn lazy Half-breeds, you know.

SHERRY FARRELL-RACETTE - I don't know how they could of said that, you guys got it so hard eh?

BOB DESJARLAIS - It's, it's just, it's just, well, well everybody they, they don't know anything about it. Nobody ever said anything about it, it's never been put out.

(Video Time: 11:13.42.12) 97.0 GEORGE KLYNE - The thing was, you know, lots of them didn't have, didn't have any money, like my parents. And that, and...**(Inaudible)**...woulda, they used to give them relief. They used to call it, you know. And that...**(Inaudible)**...this way they put him to work on the road. They didn't pay him right away, they, they, they kept back so much money, and they gave him so much...

BOB DESJARLAIS - Every month.

GEORGE KLYNE - Every month to a store, like Balcarres, whatever, wherever they would be.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh right, okay, like credit or something?

BOB DESJARLAIS - Ya.

GEORGE KLYNE - Ya, they go on credit and the government paid, you know, these....

BOB DESJARLAIS - You know, it's the...(Inaudible)...

GEORGE KLYNE - ...the RM...

BOB DESJARLAIS - The RM pays them.

SHERRY FARRELL-RACETTE - So they're working for it, but people were...(Inaudible)...

BOB DESJARLAIS - Ya, ya.

GEORGE KLYNE - They didn't get it...(Inaudible)...

(Video Time: 11:14.24.29) 98.0 BOB DESJARLAIS - Well everybody was just, aw that guy's on relief, you know. Little does he know that goes, you know, work all summer for that.

98.2 GEORGE KLYNE - I worked there, I, I, even me, I worked there with a small team of...(Inaudible)....All you gotta do is drive the team, there's men's there, they fill the...(Inaudible)....then there's...(Inaudible)....by the road.

BOB DESJARLAIS - He dumped it.

GEORGE KLYNE - So when they dumped it, you come around...(Inaudible)...

BOB DESJARLAIS - Your team is...(Inaudible)....just a teamster.

GEORGE KLYNE - Just a teamster.

BOB DESJARLAIS - That's it.

GEORGE KLYNE - I had a little team there.

98.8 BOB DESJARLAIS - ...**(Inaudible)**...same thing plowing, you're the guy running the, the plow horses there. You're the guy who runs the plows.

98.9 GEORGE KLYNE - You see my Dad had a big horse. He hauled the gravel, out of the box, and gravel the road.

99.0 BOB DESJARLAIS - Ya, they, they, they gravelled the road, everything, they did everything.

(Video Time: 11:15.12.16) 99.1 GEORGE KLYNE - They had the box, they, they have planks, about four, four inches wide, the full length of the box. One idiot down there, you know, they take the, turn it like this...

BOB DESJARLAIS - That's how they unload.

GEORGE KLYNE - Unload that.

99.6 BOB DESJARLAIS - They didn't have to shovel it out. It all fell off the wagon just flipping the boards over. But they, they, oh yes, they did a lot of work down there. Like the people and they've never, never got an ounce of thank you or go to hell, or whatever, you know. Never got nothing out of it. And like...**(Inaudible)**...days and days of that...

100.2 GEORGE KLYNE - And then someone would get hungry, run down the coulee, go and eat choke cherries and you were good for another... **(Inaudible)**...

SHERRY FARRELL-RACETTE - Go back to work?

GEORGE KLYNE - Back to work.

End of Side A

Side B

(Video Time: 11:16.17.05) 0.2 GEORGE KLYNE - I used to get a kick out of my Dad, you know, I knew Dad too and Uncle Rene. My Dad liked his bacon, smoked bacon and eggs. That old man could eat that three times a day, my Dad. Making a smoke outside of course they cook, you know. Cook outside, they had their tents there so. Boy the smell of wood, you know. Couldn't wait for Dad to cook his stuff. Sometimes they get some, Mom would bring some boiled beef eh, and that, here's some bacon. Put the pail there, they'd boil it... **(Inaudible)**...boy that used to be good there, and... **(Inaudible)**...

BOB DESJARLAIS - Ya, outside.

GEORGE KLYNE -... **(Inaudible)**...eh?

0.9 BOB DESJARLAIS - Ya, ya, they would... **(Inaudible)**...bags of that and...

SHERRY FARRELL-RACETTE - They'd fire it in?

BOB DESJARLAIS - Ya, this, put a handful in, then it'd come to a boil, and off...

1.1 GEORGE KLYNE - That's when you said, that's what you said, you know, when you get your tea, you get the leaves in there. Most of them, they read you. Mom used to read the cup.

1.2 BOB DESJARLAIS - Uncle Joe used to read those tea leaves. I used to get a kick out of Uncle Joe and your Dad. But, you know, he gets, only he'd finish his tea and look in there, **(Speaks Michif from 1.4 – 1.7)**. There'll be three of them, he said, they're gonna come at noon, you know.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Was it ever true?

BOB DESJARLAIS - Oh yes. Oh yes. Sure. It was just unreal. Like, it's, I say today now, like I think about these things, you know. Like at that time I just used to kinda laugh cause I thought, you know, Uncle is just trying to be funny or something, you know. But now I know, now it was all serious.

2.3 GEORGE KLYNE - Well today, some people like that, you know, they can tell you, life history without telling them. As long as you give em your first name and your birthday eh?...**(Inaudible)**...on TV there, how did I know that? I can, I don't know how they do that but...

2.6 SHERRY FARRELL-RACETTE - Were there people like that before? Did someone, were there some of the old people in the valley that had that, I don't know, like that second sight? Or seemed to be able to tell things that were gonna happen? Were there any old people like that in the valley? Seem to have...

2.9 BOB DESJARLAIS – Not that I know of. I don't know if George, he knows so many people.

3.0 GEORGE KLYNE - I used to hear, but I just can't say how, how was this, you know. But I hear some, somebody around there, there was, say he was something like that, you know. Tell things ahead before it happens.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh ya, so you could see like...

(Video Time: 11:19.06.00) GEORGE KLYNE - See it, you know, before it happens, you know, like that, you know. A lot of that stuff and that, you know. But it's I pray a whole bunch but I heard something about that, you know. Like you ask that, you don't, and I know, someday, did happen, you know, there's, there were people like that at that. But this way to, you know. I know what they call this, I guess is the name to it. We're all sitting there outside all of a sudden, I used to keep my horse in the barn when it cloudy. There's a route through there, there was soft, you know. The what they call it, that just like a muskeg, you know, through there and that. Every time it rains the cars they come down through there they get stuck eh. So I'll have my horse in the barn, I used to get, I go down there used to charge two dollars to go and pull em out, mind you. That was good money eh? Some of them they usually give me more, you know, some bigger farmers I guess, whatever. But we're sitting there, well it was, wasn't raining or nothing. We used to sit outside, you know. Mom would make, used to have, a big can. You put stuff in there make smoke for the mosquitos, mosquitos were. Oh start to see the light come in around it... **(Inaudible)**...Let Mom say, **(Speaks Michif)** can't be stuck it's not even raining. All of a sudden became brighter and brighter. Oh gosh I was... **(Inaudible)**...along the hills there a big, oh must have been about oh I'd say maybe ten or fifteen feet long. Like a balloon. Like a saugage more or less, eh. Like it, like a fireball... **(Inaudible)**...just about there it broke in half. The other one was following, way it went over the hills. Just as bright, just like they... **(Inaudible)**...Today, yet I always think well what was that, you know. I seen it, you know.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Ya, you and your Mom did.

GEORGE KLYNE - Ya. And my sister was there too then, my, and **(Speaks Michif)**, like a saint **(Speaks Michif)**.

BOB DESJARLAIS – **(Michif word)**.

GEORGE KLYNE - It's something like that eh? It's a saint in the, in a, like a fire. Like the flame that went through there, they said they seen it once and awhile going thru there. So many years ago, you know, stuff like that. But he said, "I don't know if it would ever hurt you if you, if you ever touch it or, or hit you or whatever eh?" But this, nobody was there, you know. Where it, where it was going now.

(Video Time: 11:22.24.01) 7.2 SHERRY FARRELL-RACETTE - When would that have been about? How many years ago would that have been?

7.3 GEORGE KLYNE - Well, I must have been about, I'd say, I must have been about seven or eight years old.

BOB DESJARLAIS - People say 71 years ago, 72 years.

SHERRY FARRELL-RACETTE - So it'd be about 1930?

GEORGE KLYNE - Ya, I'm 78 now.

BOB DESJARLAIS - So you go out 70 years ago.

GEORGE KLYNE - I was born in 1925, so...

SHERRY FARRELL-RACETTE - So it'd be about '32 around 1932.

GEORGE KLYNE - Ya.

SHERRY FARRELL-RACETTE - So if it happened, it was gonna happen again soon?

BOB DESJARLAIS - Yes.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Has anyone ever seen anything like that?

GEORGE KLYNE - ...**(Inaudible)**...never know, you know,...

SHERRY FARRELL-RACETTE - Cause if they say it happened every, you know, every so often, ya.

GEORGE KLYNE - Ya, so often, ya. It was the heat. But now, but now, like I'd say, now, you know, there's so much stuff in the, in this or that. They like all the power, stuff like that. All these for TVs all these stuff they put up in...**(Inaudible)**...

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh right.

GEORGE KLYNE - ... and that, you know, they kill all the stuff like that, you know, stop putting out, one thing and another, and that, you know. All you come through...

BOB DESJARLAIS – These things don't happen anymore.

GEORGE KLYNE - ... don't happen because, you know, you sit on your computer, you get everything. You know all what's going on in no time, long as you get a few numbers, it tells you there. Where did that come from, eh?

(Video Time: 11:23.43.27) 8.8 SHERRY FARRELL-RACETTE - So all those things that are up there, that's what's...

8.9 GEORGE KLYNE - Like the, the God up, up there, is gonna get mad and, and they gonna shut everything down. Nothing's gonna happen. Blackout.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Well they've already had it.

GEORGE KLYNE - You know, the truth. That's what's gonna happen here again. Blackout and your finished.

9.2 SHERRY FARRELL-RACETTE - That, when all that flooding was happening in the States, there was old lady told me, she said, that's like the Earth's trying to clean herself.

GEORGE KLYNE – Ya

BOB DESJARLAIS - Ya.

SHERRY FARRELL-RACETTE – Cause all the, like all the pollution that the Earth is gonna try and clean herself and that's how she's gonna do it eh...**(Inaudible)**...

9.6 BOB DESJARLAIS - See needs fires in B.C. too eh, like that's, that's all...**(Inaudible)**...just cleaning up.

GEORGE KLYNE - Too much...**(Inaudible)**...stuff like that.

BOB DESJARLAIS - Ya, too much.

(Video Time: 11:24.33.22) 9.7 GEORGE KLYNE - You go, you go... **(Inaudible)**..., you know, now it's money. When it first started there, when the, when the all started with the people come and they're gonna go to the moon. Well you're gonna find out where God is. They start building this round thing. You see that? You never seen that eh? When they build that, with bricks whatever. Bombs that don't work, we had the book, I had a book about that, I don't know where it went. It was all in there, that, you know, God. They were going around there, heck they went quite a ways. That's why the God come, they give everyone of them different language. That's where the language come from. When they started work they didn't understand one another they had to quit. Everything went broke. Ya. Ya, I seen the picture right there, ya. And the bad people that book there, the bad people, then when they go there, when they go over there, the good one the smoke go straight up, then when it's the bad guy the smoke go down like, bad people. The one guy comes over he was sitting there, he said, "he don't believe in God or nothing." God was coming and that. He tells you everything, he said, this guy said, why don't you ask him something? He grabbed two of his little kids he had a tub there. He put the little kids inside there, put the... **(Inaudible)**...up there. God coming do you know what I got under that tub? He said, you can tell everything that. Two little bears in the room. He said, the, the God told him. He says my kids, he opened up it up there were two bears in there. They say that's where the bears came from, female and male ya. Ya.

SHERRY FARRELL-RACETTE - That's why they're our relatives? People say eh, don't they say bears like our relatives.

GEORGE KLYNE - Ya.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Cause they walk...

BOB DESJARLAIS - Ya, you stick em.

SHERRY FARRELL-RACETTE - They look just a person. Yeah, they do.

(Video Time: 11:27.08.14) 12.6 BOB DESJARLAIS - My Dad, lift, my, my cousin was gonna feed him some bears he... **(Inaudible)**...he couldn't eat it, he thought. He said, Aunty has a bandaid.

12.7 SHERRY FARRELL-RACETTE - Well some people won't eat it and some people do. Like some people it's like being a cannibal eating bear. It's like eating another person. Other people don't care...

13.0 GEORGE KLYNE - Same, same, same thing as horse meat eh?

BOB DESJARLAIS - Ya, nobody...

GEORGE KLYNE - If you don't, if you don't know it, you're gonna eat it eh. But they still sell it.

13.1 BOB DESJARLAIS - ...they, they, some of them eat it.

13.2 SHERRY FARRELL-RACETTE - Okay, we're winding down? Okay, we'll take a break.

13.3 – 14.3 - (No audio)

14.3 SHERRY FARRELL-RACETTE - ...story about lightning or thunder?

GEORGE KLYNE - He started, awhile ago.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh ya, okay. When people...

GEORGE KLYNE - Go?

SHERRY FARRELL-RACETTE - What? Ya, go.

GEORGE KLYNE - Go, okay, about the lightning, thunders going (**Speaks Michif**).

14.7 BOB DESJARLAIS - (**Speaks Michif 14.7 – 16.4**).

GEORGE KLYNE - They understand? Want me to translate as he go?

BOB DESJARLAIS - So anyway, he said, (**Speaks Michif 16.5 – 17.4**).
Said he woke up in the morning he has no water.

SHERRY FARRELL-RACETTE - I got the last part.

GEORGE KLYNE - They slip in the slough.

BOB DESJARLAIS - Ya, they, they were in a slough eh and the water came up. And he told, he told my Dad, he said, (**Speaks Michif 17.7 – 17.8**).

GEORGE KLYNE - It's a good thing you stop, stopped raining or else we would have drowned.

BOB DESJARLAIS - And that, and that thunder and lightning.

18.1 SHERRY FARRELL-RACETTE - Was there like, when people were outside in a storm, was there anything that they would do to protect themselves from the lightning? Or anything that they would do...

18.2 BOB DESJARLAIS - Oh they always have, like, my, my grandmother and my, my Dad and them. Oh they wouldn't let us go outside for thunder and lightning. Never, never let us go out.

SHERRY FARRELL-RACETTE - What if you were outside hunting or something like that?

BOB DESJARLAIS - Well.

18.5 GEORGE KLYNE - Well, you can't do nothing about it you... **(Inaudible)**...

18.6 BOB DESJARLAIS - Ya, ya, you have to go out there. But, but when we, when we were kids and, and around the house or even after they're a baby, my Dad would never, never...

18.8 GEORGE KLYNE - Power, power, goes through that lightning like that. I worked in a place there, you know, lightning rod. It broke, would say over a foot was hanging there. I come in, I, that's when I was telling you about the herd them sheeps and put all those sheeps in the coral, in the barn with the shed there. I was coming round to the house it was just pouring lightning and the lightning come and that, that, that flame just went right straight through to the ground. Right through that wire, right into the next wire. *Bang*, you couldn't, I couldn't see nothing, it just blind me it's so bright eh. You couldn't see a goddamn thing for, I couldn't see nothing for awhile. And you could smell it.

BOB DESJARLAIS - Smells like sulphur.

GEORGE KLYNE - Sulphur ya.

19.6 BOB DESJARLAIS - Smells like sulphur after, after lightning burns something. You can tell after, after a storm, you go around and you smell that sulphur smell, you know. That lightning struck there close by.

19.9 GEORGE KLYNE - They had a, had a goat, with the sheep, that goat, you know, they can go anyplace eh. They jump on top just like a damn cat. They jump over that, when I open the door he was right behind me...(Inaudible)...

SHERRY FARRELL-RACETTE – He didn't want to stick around?

GEORGE KLYNE - ...(Inaudible)...that good, ya, smart animals. Follow him and then he say, well I'll be all right. He'll stick around with the sheep.

20.4 BOB DESJARLAIS - But, you know, that as far as lightning and thunder like that, oh God, like oh my old grandmother too was just, was just unreal. Like he, my old grandmother years ago there when we were living in the valley there these planes would go by these great big jets and they'd leave a, a, jet stream behind eh, **(Speaks Michif 21.0 – 21.1)**

SHERRY FARRELL-RACETTE - What's that?

BOB DESJARLAIS - She said the Germans are trying to poison us, he said, that. They're letting that stuff go.

SHERRY FARRELL-RACETTE - She thought it was in the war?

BOB DESJARLAIS - Ya. Oh God, oh Grandma used to be so, so protective, you know. Oh...(Inaudible)...have to go in the house and stay in the house till that smoke cleared and then he could go and play outside again. But, oh God, I used to laugh. Things like that I, I, I always remember eh...

(Video Time: 12:13.58.15) 21.6 GEORGE KLYNE - But, but like lightning, thundering, storm coming. Like I say they had a stuff, you know, they'd put on the stove.

BOB DESJARLAIS - Ya, ya, that's what they burnt, ya.

GEORGE KLYNE - ...**(Inaudible)**...holy water.

BOB DESJARLAIS - Put on the, windows, they bless the windows, the door.

GEORGE KLYNE - To, to, to calm down. But as soon as the storm come, lightning, we had the cellar, open the cellar, jump inside. A hail storming. My sister, she was pretty brave so the window won't break she hold pillows on the windows so the, protection, so it won't break the windows, ya. Oh they were bigger, I betcha there was about four inches of, of hail one time there. Piles of it on the road. Back in our little garden, we just like hit ya. Just clean for it.

22.7 SHERRY FARRELL-RACETTE - Did anyone ever see lightning rolling? Like anyone here, like knowing like a lightning ball going like that?

BOB DESJARLAIS - No.

SHERRY FARRELL-RACETTE - No?

22.8 BOB DESJARLAIS - But I seen one time, Sherry, the lightning, like, you...**(Inaudible)**...in the, in the, here, around here, in the prairies, your lightning will come down eh. Like, like a snake eh. You go up North around Meadow Lake, Green Lake out there their lightning there's just like a tree. Like fireworks. Just boom and just lights up the sky and, ya, and there's just like it breaks up.

23.6 GEORGE KLYNE - Forks, so they could call it fork lightning. That's what we call it.

(Video Time: 12:15.51.29) 23.7 BOB DESJARLAIS - The first time I seen that I, I, I couldn't believe it. I was telling my, my son, we were up there in 1979 I think it was. We were building houses in Green Lake and that's when I, we seen that. And I was telling my, my cousin, Bernard **(Unknown Name)**. I said, "look it Bernard." I said, "look at that lightning." And we were watching them, you know, it was just, just like watching fireworks. That, that, you'd hear that crash of thunder and then that lightning would come and, and just light up the, the, the sky and, and it went all over, like that, like a tree, like branches.

24.5 GEORGE KLYNE - And you talk about lightning like that, you know. There's a people that were living here and they had their Dad, their, their, this woman had his Dad there. Young fella was looking after his Grandpa, he was blind. Then they, he always go to the barn and go and comb, he had a, a certain horses there that old man liked, you know. He always used to go and clean it...**(Inaudible)**...All of sudden lightning come and storm come in. Not a word to the house, he couldn't find his grandchild, wherever. So he go and start walking. He walked a ways and the lightning come. I don't know if it hit him or whatever. He said he turned around he could see. Must have struck on some place or whatever happen. He said that, that old man could see after.

SHERRY FARRELL-RACETTE - After that?

GEORGE KLYNE - Ya. Believe I don't know. This is what I was told and this, that is supposed to be a true story eh, that lightning that gave him a shot, a shock and then he come, open his. Like I guess same thing like, if he's got a cataract, whatever.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh maybe.

GEORGE KLYNE - It was open he could...

SHERRY FARRELL-RACETTE - Maybe that was it, ya.

GEORGE KLYNE - Ya.

26.0 BOB DESJARLAIS - (Speaks Michif)

GEORGE KLYNE – (Speaks Michif)

26.1 GEORGE KLYNE - Ya, honest to God, that's right, that's what he tell me to say. Ya.

26.2 SHERRY FARRELL-RACETTE - Were there any sort of Michif ways of working with horses, sort of beliefs about working with horses or training horses. Anything that like Métis people did that were different than what some people did cause some of them were really good with horses eh, well you used to train horses.

GEORGE KLYNE - Oh ya, ya.

26.5 BOB DESJARLAIS - The thing was that I found out my Dad used to break horses all the time too eh. For harness and, and what not eh, but he broke lot of old Ernie Skinner's horses years ago to work on the land with a harness. And, but, his were almost all big horses and that he was breaking to be used for plowing and working the land eh. And he, he always used to maintain and they used to tell me a lot of times he said, "if you want that horse to listen to you," he said, "you gotta make sure that he knows you." He said, "you get his attention and once you get his attention, that horse," he said, "you can pretty well make him do whatever you want him to. And he'll do it for you. But he said, "you got to, you got to give that horse that, that, that leeway. He said, you don't dare stick after him or, or whip... **(Inaudible)**..." he said, "you work with them, he said." "Nine times

out of ten," he said, "that horse will work for you in no time at all. He knows you and," he said, "he knows you're not gonna hurt him." He said, "he'll do whatever you want him to do." So that's how he used to, train horses.

(Video Time: 12:19.55.29) 28.0 GEORGE KLYNE - I'll tell you, at broncos... **(Inaudible)**...a broken. Every all I tamed them horses, I had to bring them in and I just put em in the pasture for the summer eh. I used them in winter time. Like that's... **(Inaudible)**...One summer, my Dad is, he, he went out to, to the pasture, a... **(Inaudible)**...was standing there. Dad said he, he had his halter on, he put the rope on him lead him out. Put the harness on, had a little cart there. See that buggy and he hooked him up went to town with him. When I got home, I said, "where'd Dad go?" "Went to town with horse... **(Inaudible)**...He took Tony," that's the name of the horse. That's that ... **(Inaudible)**..."Oh no," I said, "that'll kill him." I said, "that bronco," you know, them broncos, he knew that old man, he said, he'd go, he'd just trot right along. He come back, he'd stop right at that house, you know, unload his groceries, cart never moved to him throughout barn... **(Inaudible)**...but... **(Inaudible)**...you could... **(Inaudible)**...I could... **(Inaudible)**...in that horse, how. Why he'd do that Eh?

BOB DESJARLAIS - Different, touch on the...

SHERRY FARRELL-RACETTE - Could he do that with other horses?

GEORGE KLYNE - What do you mean?

SHERRY FARRELL-RACETTE - Well just, ya.

BOB DESJARLAIS - Your Dad.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Your Dad.

(Video Time: 12:21.31.04) GEORGE KLYNE - Oh I suppose, he had his own team, they told him that, you know. But them horses, like I say, them broncos, one thing I, I teach both of them. I could go and stop at a store I throw my lines on a, on a ground, I walk and get the groceries. Put em in the cutter but the minute you put your hands on them lines, *woosh*, you're gone, right now. You had to go quick to jump in. Doesn't matter how far you went them, especially when they get close to home. You can hardly hold them eh, just jumping out. Have a heck of a time to hold them eh. My arms used to be sore, you know, pulling the...

30.6 BOB DESJARLAIS - That's what my, my Dad told me that the way he used to train them horses, you know, and he had a mule of course too.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Did they have mules?

BOB DESJARLAIS - Oh yes, yes, ya. My Dad had a mule special for that. Used to tie a couple of horses with the mule, and the mule would go around and lead them.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh to break them?

BOB DESJARLAIS - Break them, to lead eh, ya, ya.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh really?

BOB DESJARLAIS - Ya, but you see, when, when, when old Ernie Spinner brought horses he brought them from down west. They're all broncos and wild mustangs eh, he brought em here in the train and they unload em there in Indian Head in the, in the, in the stockyard there. And this is where Dad used to come in and break these horses for, for, leading and put the, put the halters on them. And he tied them to his donkey there, one on each side, and donkey would lead them around.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh really? That's neat.

BOB DESJARLAIS - Teach them how to, to lead, and then after he, my Dad said, that's two horses I don't have to break, he says...

SHERRY FARRELL-RACETTE – Just let the donkey do it.

BOB DESJARLAIS - Let the donkey do it. But, but he said, hook them up into this, that, the wagon eh. They, they have to break em in for driving eh with the harness because they want to use them for, out in the field eh? So he'd, but he said, most of them, he said, he talked to them and worked with them, you know. You don't work against them he said, "the minute you start working against them," he said, "well they, they go haywire." He said, "they, they won't do whatever you want them to do. They do what they want to do."

(Video Time: 12:24.02.28) 32.6 SHERRY FARRELL-RACETTE - Did they have horse races, when you guys were growing up did they have the races?

32.7 BOB DESJARLAIS - Oh yes, oh yes, lots, lots, lots of horse racing.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Where did they, where did they used to race?

BOB DESJARLAIS - How do you, they raced thoroughbreds, and they used to race harness.

GEORGE KLYNE - ...race any kind of horse.

BOB DESJARLAIS - Ya, ya.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Any kind of horse, any place, any time?

33.0 GEORGE KLYNE - A different one goes sits on a railroad, on a ring in Balcarres.

BOB DESJARLAIS - Ya. Ya, they, down in Balcarres ya.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh they had a race track?

GEORGE KLYNE - Race track.

33.1 BOB DESJARLAIS - Ya, race track in every town, Balcarres had the, in 6th of June I think eh. Balcarres used to be the, the, sports, and then Indian Head, first of July, Fort Qu'Appelle, 24th of May and there was racing there.

33.4 GEORGE KLYNE - Indian Head had the, the railroad and there they had, open races and, the, the, then they had the pacers... **(Inaudible)**...the harness horses.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh right.

BOB DESJARLAIS - With the carts.

GEORGE KLYNE - ...**(Inaudible)**...carts. When I'm there one day, one sport day there, they had these horses and there, you know, the, the pacers. I'm gonna go, horses going, they're going around the corner I don't know what the heck happened to the, to the cart. That guy fell right off the cart. Layed there just...**(Inaudible)**...on that horse's too. He passed everybody. He just come in, his head right out open. He come in, oh heck he's out there, horse is way back, but they won't give em cause there was no driver on it.

Everybody was yelling for that horse to get him, but they won't accept it, you know, because there was no driver.

SHERRY FARRELL-RACETTE - He ditched his driver?

GEORGE KLYNE - Ya. That's the driver, but oh, this pretty smart horse, he just stay on the. And to miss all them other ones, you know, cart, now to get by and get in to the front, ya.

(Video Time: 12:25.50.25) 34.7 BOB DESJARLAIS - Oh ya, you seen, we used to have lots of horse races, ya. And there, and there's lot of those, Nation, First Nation people eh? They had lots of those Indian ponies...

GEORGE KLYNE - Indian ponies.

BOB DESJARLAIS - ...ponies eh, you know, grace and ya, saddled.

GEORGE KLYNE - Ya, that's what I had.

BOB DESJARLAIS - Oh boy, ya.

35.0 SHERRY FARRELL-RACETTE - From the valley, who were the good, who were the good riders? Like who used to compete from the valley?

35.1 BOB DESJARLAIS - Oh everybody from the valley, hey George? Everybody had a horse.

(Video Time: 12:26.21.05) 35.2 GEORGE KLYNE - I was, like I say, I, I, I rode horses to there. I, I, I trained horse, like, you know, when they brought em in, I broke them in as riding horse and that, you know. Not the great big, crazy little horses, but the pony, not too big a horse. I'll take a chance on him, ya.

35.6 BOB DESJARLAIS - Brother John used to ride horses too.

SHERRY FARRELL-RACETTE - In the races?

BOB DESJARLAIS - No, breaking in horses.

35.7 SHERRY FARRELL-RACETTE - Breaking them? Was there anyone from the valley that used to race? Used to go in the, in the, in the races?

35.8 BOB DESJARLAIS - Well not, not that I know of directly. Freddy, Freddy Poitras used to have a...

36.0 GEORGE KLYNE - I, I went on the races at that's the one that Bill Racette had one driver there but that's open race saddle horsing eh, ya, okay. But, what, what we did there we never put the horse in the ring before eh? You know, to run around, we just straight...

BOB DESJARLAIS - Straight, ya.

GEORGE KLYNE - ...rode, you know, where we practice.

BOB DESJARLAIS - Mile, mile straight on.

GEORGE KLYNE - Ya, ya. I'm back and I was supposed to be the jockey there, for Bill. I got the sport going all the time, the pole, he was away that, that other horse, and... **(Inaudible)**...he didn't, he didn't go around, he just cut across, I couldn't steer him, ya. All of a sudden he went across there hit the... **(Inaudible)**...the fence there, there was a snow fence but I turn and I jump off and I got a hold of him. There was no use going again, he wouldn't stay, doesn't know enough to go around. Couldn't steer him and I guess maybe got excited too, so many people around eh.

37.2 BOB DESJARLAIS - But you would never train to go...

GEORGE KLYNE - Never train to go around the track.

BOB DESJARLAIS - ...**(Inaudible)**...there, he used, he used, there was always a straight away race for him, you know.

37.4 GEORGE KLYNE - Ya...**(Inaudible)**...this like David had done there, Johnny Racette, Amyotte. He worked for a farmer there at top of the hill towards that blackout there, at Alec Glip, not Lipka, Alec ...

BOB DESJARLAIS - Alec **(Unknown Name)**.

GEORGE KLYNE – **(Unknown Name)**.

BOB DESJARLAIS - He's my uncle.

GEORGE KLYNE - I don't know, horse look like an old...**(Inaudible)**...that races. He brought that damn horse there, he said...**(Inaudible)**...I took first prize and I go...**(Inaudible)**...

(Video Time: 12:29.06.15) 38.3 BOB DESJARLAIS -

...**(Inaudible)**...necessarily the, the, the...

GEORGE KLYNE - The looks of the horse.

BOB DESJARLAIS – The looks of the horse that, that the one kind of heart was in that horse...**(Inaudible)**...it was the thing eh. He had a good heart...**(Inaudible)**...they can do it, to make him do it.

38.6 GEORGE KLYNE - No, horses like that, you know, like when we were kids we had that one horse there, you know. What happened when he was a colt he got kicked from another horse there, broke his hip, you know, that, you know. He was got a limp and like that, you know. Oh like that, it was that horse...**(Inaudible)**...belly blowing over, and I was gonna, we, we gonna he was tall...**(Inaudible)**...jump on, what we find out, we put a bit of roots on the ground. Put his head down then we go and then we go and on his neck and that, you know, well, then when he puts his head up, he would slide down this, you know,...

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh right, so it'd go on neck and then go down there.

GEORGE KLYNE - Ya, go down there. Then, you know, who trained that horse in no time, you know, every time we come we push, we go like this. He put his head down...**(Inaudible)**...there'd be four of us riding that horse. Well each time it was on his back, there you go. Like I say, you know, you're saying that's how, how smart animals are eh? You know, to, all day, once you, they know that what to do...**(Inaudible)**...horse like that.

(Video Time: 12:30.52.10) 40.2 SHERRY FARRELL-RACETTE - One of the things that, other things I was gonna ask you about was whether or not, you know, if there was any ghost stories or sasquatch stories or anything like that from down there?

40.4 BOB DESJARLAIS - Well there's lot of ghost stories that I know and seen at, in Fort Qu'Appelle there at the old, the old sanatorium there.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh I know, that is.

BOB DESJARLAIS - Ya, there's lots of stories there. I'll tell you one that one day there, there was some students there and they had a camcorder and

they're pulling pictures there in this camcorder in the buildings there, eh. Then after when they finished going around pulling this pictures, this girl, this one girl said let's have a look at your pictures. Roll your film back let's have a look. So she rolled the film back and they were having a look and when they were looking at that picture, when she took this picture of this particular spot there was nothing there. But when she went to play that thing back there was a lady standing there in blue holding hands with a little girl. How did that get in there? Because she said, once you pulled that picture with that camcorder there was nothing there. But after when they went to look at it, here they, it showed up in that picture.

42.0 SHERRY FARRELL-RACETTE - Ya, there are a lot of stories about the Sanatorium.

42.1 BOB DESJARLAIS - And then the, then the wife, worked there for fifteen years eh. And she, she was saying every time they renovated something, their... **(Inaudible)**...and that would just rouse them all up.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh the people that worked there would know that eh?

BOB DESJARLAIS - Ya, ya, ya, ya they rouse them up. He said this one time they renovated some things in the kitchen there. And I guess these girls walked in the kitchen there, and a vroom, a broom went flying right across the, right in front of them.

SHERRY FARRELL-RACETTE - And they stayed at work? They didn't go home?

BOB DESJARLAIS - They said they thought it was somebody playing a trick on them. Said they looked around, he said there nothing there. And they came out of the broom closet and the broom closet was closed. So, you

know, so... **(Inaudible)**...was mad at that they reno, they're renovating that kitchen.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Maybe the old cook?

BOB DESJARLAIS - Ya, and then sometimes they, they said they go in there and in the kitchen there. And they sitting around the room, you know. And he said, "he swear to God there's four or five people in the kitchen." He said, "cleaning up all the pots and pans," he said, he can hear them clanging and, and the pots, you know, the stuff. And the, these girls would all be sitting in the dining room around there having coffee, you know. But now they're so used to it, it doesn't bother them anymore eh?"

SHERRY FARRELL-RACETTE - But it's, ya, it's just...

BOB DESJARLAIS - It's just an everyday thing for them now. But there's lots, there's lots of there...

(Video Time: 12:34.02.29) 43.9 GEORGE KLYNE - Like there's one, there's one house there, they call it the ghost house. Lebret, on this side Lebret, this guy Lebret, and the guy used to say, oh what the heck we're gonna go there. Well they couldn't ... **(Inaudible)**...went there. So they took each a bottle of whiskey. They go and sit there all night and see what, when those ghosts when they's gonna come out. Sit there. Sit there and that, you know. He said all of a sudden he said, "hear it coming down the steps, down. Oh," he said, "now he looked a little mouse," he said. Jump on a chair there, jump on the table. Sitting there that mouse he took my saucer. Sitting and poured some whiskey, he'll come for a drink I told him. "Holy cripe," he said, "he was just a licking there, whiskey there," he said. All of a sudden I guess he had a... **(Inaudible)**...or something like that, we never heard nothing. That's the one there, he said, that's that ghost in there. She turned into a mouse. I said, "we never, why didn't somebody come, why didn't you kill

em? Why should I kill him," said, "look maybe something would happen to it." But he drank the whiskey and that now. That's, that's, that guy who walked in a bar had a little mouse on his shirt. "He ordered a drink," he says, "bring me a saucer," he said. So he brought him a saucer...**(Inaudible)**...holy Christ, everybody...**(Inaudible)**...I'm back away from him, give us another drink here. You're cut off, you know...**(Inaudible)**...what the hell we do wrong? I'm god damn cut off, I'm not drunk. And they say, you're out. And to heck with you. He said, "I'll go another place," he says, "that little cat jump off, put em in his pocket the little mouse turn around, that goes for your goddamn cat too!"

(Video Time: 12:36.38.07) 46.8 SHERRY FARRELL-RACETTE - You know, I wanted to ask you, just so we could get it on camera, is to sing that little song you were singing to Maria in the, on the hallway there? That little song in Michif, you want to do that for us? Sing me a song George, come on.

BOB DESJARLAIS - Ya, come on George, sing us a song.

SHERRY FARRELL-RACETTE - You know that little song you were singing in the hallway?

BOB DESJARLAIS – **(Speaks Michif)**

47.2 GEORGE KLYNE - **(Sings Michif song 47.2 - 47.4)** How's that?

47.4 SHERRY FARRELL-RACETTE - Well I think that's good. I think we'll take a break here see if they want us to do anything else.

47.5 – 48.8 - (No audio)

(Video Time: 12:41.34.03) 48.8 SHERRY FARRELL-RACETTE - Take it away. No, you were telling me that you can call in two languages eh? Call square dance?

48.9 GEORGE KLYNE - Well just a few words in French that's all.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Ya?

GEORGE KLYNE - I know enough to... **(Inaudible)**...words like, you know, just a few, I'll start with, you know.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh you started with like that.

GEORGE KLYNE - Ya, little bit, ya.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Where did you learn to call?

GEORGE KLYNE - I listening.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Listening?

GEORGE KLYNE - Just by listening, ya, ya.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Who were some of the callers when you were...

GEORGE KLYNE - Oh there was a lot of us.

BOB DESJARLAIS - Oh there was lots.

GEORGE KLYNE - And we all tried it and this and that...

BOB DESJARLAIS - Uncle Joe.

GEORGE KLYNE - But the thing is, you know, when we called, when we, we go, when we go to a square dance to that house dance. It's a party dance, it's whatever you want to call it. There's a lot of them, you know, they won't, they won't call off or nothing, you know. I don't know how, what to do, this and that, you know. Didn't matter to me, I didn't have to have a bottle of beer or anything. The music made me go eh. As long as that music was there I was just ready to go eh. My feet were going, my mouth was going, whatever. And, and look out girls.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Ya, no doubt.

(Video Time: 12:42.49.20) 50.2 BOB DESJARLAIS - Uncle, Uncle Joe used to do a lot of calling at dances. Lot of dances. Like that time Uncle Bill's wedding they, he was calling off there for quite a bit cause Uncle Henry was playing eh.

50.5 SHERRY FARRELL-RACETTE - It's a bit of a lost art form.

BOB DESJARLAIS - Oh yes.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Cause there's something to it, you can't, you know, there's a way of doing it eh?

50.6 BOB DESJARLAIS - It is, it is. And you gotta get all your rhythm down and, you know, when you tell those guys to, to hit, come down on the floor well. The things that, that guitar player is gotta be there and the fiddle playing that music, gotta be right so you hit the floor at a perfect timing eh. The timing is 99% of the whole thing.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Rhythm.

BOB DESJARLAIS - Rhythm ya, rhythm and timing. If you're outta time, oh, forget it, you gotta stop and start all over again. Ya, ya, you can't, it seems like, when you lose your rhythm, in a way you can start, or you can keep try to keep going, you know...

SHERRY FARRELL-RACETTE - Ya it's true, it's hard.

BOB DESJARLAIS - ... because you're, you're, zigging when you're supposed to be zagging. And it's, it's very, very important that you, you're sharp with the music, your rhythm.

(Video Time: 12:44.19.13) 51.7 SHERRY FARRELL-RACETTE - Could you give us a sample if we get some music up?

BOB DESJARLAIS - Ya.

51.8 GEORGE KLYNE - Don't matter... **(Inaudible)**...whatever it is I'll try it.

BOB DESJARLAIS - Oh boy, yip.

(Music plays, GEORGE KLYNE calls from 17.0 – 18.5).

(Video Time: 12:46.07.19) 53.7 SHERRY FARRELL-RACETTE - It's hard to do it with no dancers eh? Ya it's hard to do because you have to see the dancers.

53.8 GEORGE KLYNE - Ya, it's hard to see, you're getting mixed up when, when that one I, I call off, you know. Like the right hand, next lady with a, put your, next lady with the right hand next... **(Inaudible)**...with the left hand, ya. Then when you, when you get to your partner, you, you got your

right hand then you, you swing. You don't pass it. There's four, there's four, four in the couple, you know. The one, the one that I started after that we gotta go with six, you know. Then you gotta learn over again, you have to call a little bit different with six...

BOB DESJARLAIS - Couples.

GEORGE KLYNE - ... couples, ya.

54.5 BOB DESJARLAIS - See there's, there's three different dances in, in that dance. You got your, your first change which is a kind of a slow dance. And then you speed her up with your second change. And then the third one is your breakdown. You always have it real fast...

SHERRY FARRELL-RACETTE - That's when you get give 'er eh.

54.9 GEORGE KLYNE - When you get down the centre there, when they're done there, I said, you, your, your, your partner gets in the birdcage.

BOB DESJARLAIS - Ya, birdie in the cage, ya.

GEORGE KLYNE - Birdie in the cage, and to turn your head's around. You know, they go around, then the bird fly out, then you let it fly in. And you fly in, just fly out, then the name is birdie, yes, swing in the centre there. Ya. Then you go around and they go down to the next one.

BOB DESJARLAIS - I used to call that one too, one time.

GEORGE KLYNE - Ya.

(Video Time: 12:47.43.08) 55.4 SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh that's why you talk about a bird?

BOB DESJARLAIS - Ya.

SHERRY FARRELL-RACETTE - Oh I could never quite catch that. So it's a cage. Birdie fly in.

BOB DESJARLAIS - Fly in, the birdie flies out.

55.5 GEORGE KLYNE - They, they, they say...

BOB DESJARLAIS - The crow flies in, the flies out.

GEORGE KLYNE - Ya. Dip and dive in the ocean way, dip and dive in the ocean way.

BOB DESJARLAIS - That's, that's where you go, go, go up and...

GEORGE KLYNE - You go their arm and... **(Inaudible)**...and down.

BOB DESJARLAIS - ...one you go underneath and then the other one would go under... **(Inaudible)**...

GEORGE KLYNE - And the other one that goes, you know, you put your hand in your partner once... **(Inaudible)**...and half and once, once in a... **(Inaudible)**...and half. You go... **(Inaudible)**...then you go get the other half, you know.

56.1 BOB DESJARLAIS - Then you go right, left too, then they, they open and they go over too. I danced too for years.

SHERRY FARRELL-RACETTE - I think I can tell, ya.

BOB DESJARLAIS -...**(Inaudible)**...ya, I danced for years...**(Inaudible)**...

GEORGE KLYNE - No, I was just about to say something else, a bad one.

56.7 End of Videotape 2